



Guide de Liberty City

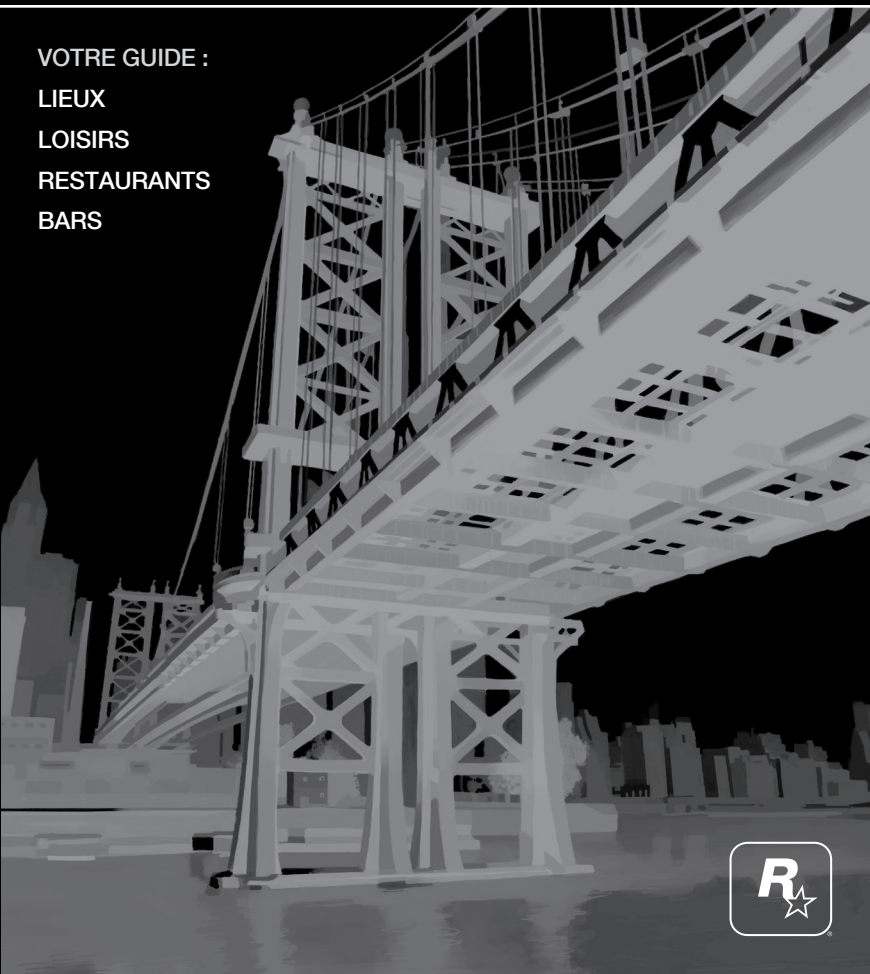
VOTRE GUIDE :

LIEUX

LOISIRS

RESTAURANTS

BARS



⚠ AVERTISSEMENT Avant de jouer à ce jeu, veuillez lire le manuel d'utilisation de la console Xbox 360®, du capteur Kinect® pour console Xbox 360 et des accessoires concernés pour obtenir toutes les informations importantes relatives à la santé et à la sécurité. www.xbox.com/support.

Avertissement de Santé : Crise d'épilepsie liée à la photosensibilité

I. Précautions à prendre dans tous les cas pour l'utilisation d'un jeu vidéo

Évitez de jouer si vous êtes fatigué ou si vous manquez de sommeil. Assurez-vous que vous jouez dans une pièce bien éclairée en modérant la luminosité de votre écran. Lorsque vous utilisez un jeu vidéo susceptible d'être connecté à un écran, jouez à bonne distance de cet écran de télévision et aussi loin que le permet le cordon de raccordement. En cours d'utilisation, faites des pauses de dix à quinze minutes toutes les heures.

II. Avertissement important relatif à la santé : épilepsie

Certaines personnes sont susceptibles de faire des crises d'épilepsie entraînant des pertes de conscience dues à des stimulations lumineuses fortes: succession rapide d'images ou répétition de figures géométriques simples, d'éclairs ou d'explosions. Ces personnes s'exposent à des crises lorsqu'elles jouent à certains jeux vidéo comportant de telles stimulations, alors même qu'elles n'ont pas d'antécédents médicaux ou n'ont jamais été sujettes elles-mêmes à des crises d'épilepsie. Les symptômes peuvent comprendre les suivants : vertige, trouble de la vision, contraction des yeux ou des muscles du visage, mouvement involontaire des bras ou des jambes, trouble de l'orientation, confusion, perte momentanée de conscience ou convulsions pouvant entraîner des blessures suite à une chute ou un choc avec des objets à proximité.

Si vous présentez un de ces symptômes, cessez immédiatement de jouer et consultez un médecin.

Les parents doivent être particulièrement attentifs quant à la survenue de ces symptômes chez leurs enfants ou adolescents, plus vulnérables à de telles crises, en observant leur comportement ou en s'en enquérant auprès d'eux.

Si vous-même ou un membre de votre famille avez présenté des symptômes liés à l'épilepsie (crise ou perte de conscience) en présence de stimulations lumineuses, consultez votre médecin avant toute utilisation.

* SOMMAIRE

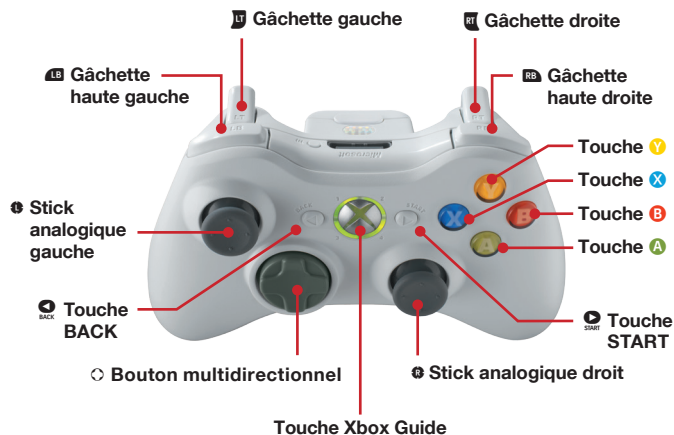


Commandes du jeu	2
Bienvenue.....	4
Sites	6
Loisirs.....	8
Restaurants	10
Bars	12
Credits.....	14
Licence Et Garantie.....	24
Assistance Technique	29

Édité et distribué par Liberty City Guidebook Publishing Corp.

Les informations contenues dans ce guide sont vérifiées et mises à jour de manière sporadique. Nous tenons à préciser que la responsabilité des éditeurs de ce guide ne pourra en aucun cas être engagée suite à des événements fâcheux résultant de son utilisation dans Liberty City. Si vous vous perdez, vous devrez vous débrouiller seuls. Nous vous déconseillons d'utiliser ce guide dans les rues, le métro ou tout autre lieu public de Liberty City : vous risqueriez de vous faire agresser ou pire encore, d'avoir l'air d'un touriste.

Couverture : Algonquin Bridge



VEHICULE

Gâchette gauche.....Freiner / Marche arrière
 Gâchette haute gauche.....Tirer
 Gâchette droite.....Accélérer
 Gâchette haute droite.....Frein à main

Stick analogique gauche.....Direction
 Stick analogique droit.....Tourner la caméra / Viser
 Stick analogique gauche appuyé.....Klaxon / Activer ralenti en mode caméra cinématique
 Stick analogique droit appuyé.....Regarder en arrière

Touche Y.....Descendre du véhicule
 Touche B.....Caméra cinématique / Retour (portable) / Raccrocher
 Touche A.....Frein à main / Suivant (portable) / Répondre
 Touche X.....Changer d'arme / (maintenir) Phares

BMD HAUT.....Sortir portable / Utiliser portable
 BMD DROITE.....Station de radio suivante / (maintenir) Eteindre ou allumer radio
 BMD BAS.....Ranger portable / Passer conversation téléphonique / Dézoomer radar
 BMD GAUCHE.....Station de radio précédente / (maintenir) Eteindre ou allumer radio

Touche BACK.....Parcourir modes caméra
 Touche START.....Pause

A PIED

Gâchette gauche.....Verrouiller cible / (à moitié enfoncée) Visée libre
 Gâchette haute gauche.....Ramasser / Action contextuelle
 Gâchette droite.....Tirer / (à moitié enfoncée) Visée libre
 Gâchette haute droite.....Se mettre à couvert (activer/désactiver)

Stick analogique gauche.....Déplacements
 Stick analogique droit.....Tourner la caméra / Changer de cible
 Stick analogique gauche appuyé.....S'accroupir
 Stick analogique droit appuyé.....Regarder en arrière / Zoom visée (lorsque la cible est verrouillée)

Touche Y.....Monter dans un véhicule / Monter à l'échelle /
 Attaque au corps à corps (Coup de poing No2 / Contre)
 Touche B.....Recharger / Retour (portable) /
 Raccrocher / Mêlée (coup de poing / contre-attaque)
 Touche A.....(Maintenir) Courir / (A répétition) Sprinter /
 Suivant (portable) / Répondre / Mêlée (bloquer / esquiver)
 Touche X.....Sauter / Grimper / Attaque au corps à corps (coup de pied)

BMD HAUT.....Sortir portable / Utiliser portable
 BMD DROITE.....Arme suivante
 BMD BAS.....Ranger portable / Passer conversation téléphonique / Dézoomer radar
 BMD GAUCHE.....Arme précédente

Touche BACK.....Parcourir modes caméra
 Touche START.....Pause



Bienvenue à Liberty City

Avec plus de sites à visiter, plus de spectacles, plus de restaurants, de bars, de musées, de boutiques et de psychopathes que de balles dans un barillet de mitrailleuse, rien ne ressemble à Liberty City. Où d'autre pouvez-vous être insulté par un vieillard, accosté par un fumeur de crack, dragué par une prostituée et fouillé au corps par un flic, le tout avant même le petit-déjeuner ? Découvrez l'histoire, la culture et la diversité qui font de cette métropole trépidante la "capitale du monde", enfin, si l'on en croit les autochtones gavés de caféine. Nous vous encourageons à explorer les quatre quartiers de Liberty City et ses îles : chacune possède une ambiance et une personnalité propres. Vous constaterez bien vite qu'ici, tout le monde peut vraiment trouver son bonheur. Il y a aussi la copine moche de Liberty City, Alderney... enfin, si vous êtes charitable ou désœuvré.

INFORMATIONS POUR VOTRE SURVIE

Les habitants

Les habitants de Liberty City sont connus pour ne pas se laisser marcher sur les pieds. Le meilleur moyen de se fondre dans la masse est de marcher rapidement et d'avoir l'air revêché. Si vous tentez un contact visuel, ce sera à vos risques et périls.

Objets de valeur

Gardez vos objets de valeur sur vous en permanence, comme par exemple votre téléphone portable. Il contient la liste de tous vos contacts et vous permet d'accéder à des services importants dans Liberty City. Il est également très pratique pour appeler votre ex complètement bourré à 4 heures du matin.

INFORMATIONS POUR VOTRE SURVIE (suite)

Criminalité

Ne vous laissez pas abuser par le clinquant et les paillettes d'Algonquin, avec ses néons éclatants et ses gratte-ciel : le crime organisé, la corruption et les gangs de rue règnent toujours en maître dans les quartiers de Liberty City. Familiarisez-vous avec le coup de boule, plus connu ici sous le nom de "baiser de Bohan".

Police

Dans cette ville, tout peut arriver tant que vous ne vous faites pas prendre. Depuis quelques années, la ville a pris des mesures énergiques pour lutter contre la criminalité et les flics sont partout. Gardez l'oeil sur le rétroviseur et le pied sur le champignon.

Internet

Le web ne sert plus seulement à regarder des pornos, à faire de la pub et à usurper l'identité des internautes. Vous pouvez aussi y trouver l'âme soeur, ou tout au moins un(e) inconnu(e) assez désespéré(e) pour coucher avec vous dès le premier soir. Connectez-vous et surfez sur le net grâce aux cybercafés tw@ que vous trouverez dans Liberty City.

Radio

Les stéréos puissantes impressionnent toujours les gens, notamment les filles. Ecoutez toujours la radio à fond et tendez l'oreille pour les nouvelles de dernières minutes. Et si vous entendez par hasard un morceau qui vous rappelle votre première arrestation, appelez ZIT au 948-555-0100, ils retrouveront le titre pour vous.

G.P.S.

Le GPS a été inventé parce que les hommes, les vrais, ne demandent jamais leur chemin. Désormais, votre itinéraire est automatiquement recalculé lorsque vous prenez un virage à fond la caisse et au frein à main.

Nutrition

Vous aurez besoin de vous sustenter de temps à autre pour rester en bonne santé. Vous pourrez satisfaire les besoins de votre système digestif dans l'un des nombreux stands de rue ou les fast-foods de Liberty City. Une bonne tarte dans la gueule est également servie avec toute réclamation.

Multijoueur

Si jamais la solitude vous envahit alors que vous arpentez les rues de Liberty City, sachez que vos amis ne sont jamais très loin. Sortez votre téléphone portable et choisissez l'option Multijoueur dans le menu pour semer la panique et la destruction avec vos petits camarades. Vous pouvez travailler en groupe pour liquider des truands, effectuer des missions en coopération ou simplement courir après tout ce qui bouge dans Liberty City.





Sites touristiques

Il y a tant de choses à voir et de filles à draguer... le choix d'une destination dans Liberty City sera parfois un véritable casse-tête. De Middle Park à Star Junction en passant par Firefly Island, cette ville dynamique regorge de lieux et de sites touristiques. Il vous faudrait des semaines pour en effleurer à peine la surface. Les journalistes de Weazel News vous diront que plus personne en dehors des terroristes ne s'intéresse aujourd'hui aux bâtiments de Liberty City, mais le Triangle Building, la gare centrale d'Easton, la Civic Citadel et la Rotterdam Tower sont des chefs d'œuvre d'architecture à voir absolument. Liberty City est aussi la capitale mondiale du shopping : prenez le temps et l'argent nécessaires pour vous offrir un costume sur mesure ou une arme semi-automatique.

Statue de l'Hilarité

Sur Happiness Island près de Lower Algonquin

Offerte par la France aux Etats-Unis à la fin du 19ème siècle, cette statue emblématique évoque un doux mélange de patriotisme et de xénophobie.



Star Junction

Burlesque et Kunzite Street • Algonquin

Où les néons étincelants du capitalisme brillent 24 heures sur 24... L'endroit idéal pour ceux qui aiment la pub.



Pénitencier fédéral d'Alderney

Grenadier Street • Zone industrielle d'Acter, Alderney

C'est là que ceux qui n'ont "rien fait" découvrent ce qu'ils sont vraiment capables de faire lorsqu'ils sont privés de tout contact avec une femme.



Union Nationale des Arts Contemporains (UNAC)

Dukes Boulevard et Bunker Hill Avenue • East Island City, Dukes

Qu'est-ce qui différencie une victime hallucinée du LSD d'un artiste de rue quand on croise ce genre d'individu au coin d'une rue ? En général, le dernier est couvert de peinture. Quel genre d'artiste raté êtes-vous ? Pour un début de réponse, rendez-vous à l'UNAC.



The Screamer

Funland sur Crockett Avenue • Hove Beach, Broker

Quel dommage que vous ne puissiez pas profiter de The Screamer ! C'est vrai, après tout, quoi de plus distrayant qu'un tour de montagnes russes en bois vieilles de plus d'un siècle ?



Guides des clubs & lieux nocturnes

Tout comme la politique étrangère du président Lawton, la vie nocturne de Liberty City est en perpétuel changement et les gens viennent du monde entier pour profiter des innombrables loisirs que leur offre la ville. Des clubs de strip-tease aux cafés-théâtres, nous avons exactement ce que vous ne pensiez pas trouver ici. Visitez toutes les attractions uniques de chaque quartier et n'oubliez pas : ce qui se passe à Liberty City ne sort pas de Liberty City... sauf si vos amis mettent vos photos en ligne sur MyRoom dès le lendemain matin.



Perestroika

Tulsa Street, entre Mohawk Avenue et Oneida Avenue • Hove Beach, Broker

Ce cabaret russe très populaire vous fera voyager dans le temps et vous ramènera à l'époque où scier une femme en deux était encore considéré comme du spectacle.



Memory Lanes

Sur le bord de mer de Firefly Island • Broker

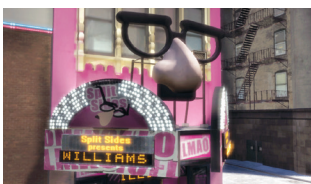
Faire du sport, oui, mais se bouger les fesses, non ! Et c'est précisément pour cette raison que les Américains adorent le bowling. Tentez un split 6-9 de ouf et rassurez-vous en vous disant bien que vous faites du sport.



Honkers

Tinderbox Avenue, entre Phalanx Road et Julin Avenue • Tudor, Alderney

Les attouchements ont beau être gratuits dans le métro, rien de tel qu'une jolie strip-teaseuse sur vos genoux après une dure journée de labeur.



Split Sides

Frankfort Avenue et Jade Street • Star Junction, Algonquin

En dehors des comiques maniacodépressifs entre deux âges qui débitent des blagues racistes, ce célèbre café-théâtre accueille aussi des grands noms du spectacle.

PUBLICITE

TOUCHY TUESDAYS

HONK! HONK!

**AT LAST YOU GET TO HONK OUR HONKERS
WITH OPEN PALMS AND NO GRABBING!**

HONKERS

WE ARE BREAST IN TOWN!
TINDERBOX AVE. TUDOR, ALDERNEY



RESTAURANTS



Guide des restaurants

Du fast-food minable au restaurant branché, vous trouverez toujours dans Liberty City une cuisine à votre goût. Vous pouvez dépenser 100 dollars pour voir des top-models saturées de coke picorer une salade ou 10 dollars pour voir un pauvre abruti qui s'est fait virer de sa fac en train de s'essuyer le nez avec votre hamburger. Le plus dur, ce sera de choisir ! Pour les véritables aventuriers de la gastronomie-entérite, la viande servie dans les rues de Liberty City est célèbre dans le monde entier et vaut largement le détour. Il n'est pas nécessaire d'être ivre, mais cela peut aider, en cas de brûlures d'estomac. Explorez tous les quartiers de la ville et goûtez aux spécialités locales pour trouver votre cantine préférée.



Al Dente's

Albany Avenue et Calcium Street • Fishmarket South, Algonquin

De la nourriture industrielle surgelée dans d'immenses entrepôts, comme la mamma n'a jamais su le faire.



Drusilla

Denver Avenue, entre Emerald Street et Feldspar Street • Little Italy, Algonquin

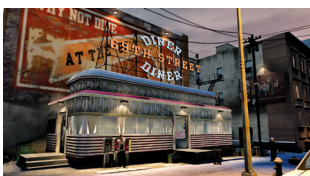
Cet établissement maintient les grandes traditions italiennes : évitez les blagues foireuses sur la mafia.



Superstar Café

Bismarck Avenue, entre Ruby Street et Quartz Street • Lancaster, Algonquin

Une formule de bar-restaurant ultra-populaire qui mélange l'amour des Britanniques pour la nourriture infecte et celui des Américains pour le merchandising.



69TH Street Diner

Bart Street et Mohawk Avenue • Hove Beach, Broker

La tarte servie ici pourrait réchauffer le cœur de n'importe qui. Faites-y une halte pour un repas traditionnel en vous demandant pourquoi ce restaurant est sur Bart Street.

PUBLICITE



Mais qu'est-ce que tu nous fais, Amérique ? D'où te vient cette obsession soudaine pour la santé ? Nous ne dépensons pas des millions de dollars à cibler les enfants dans nos publicités pour que vous leur remplissiez la tête d'idées de gauchistes et l'estomac de légumes bio hors de prix. Le revenu intérieur brut combiné des pays du tiers monde risque de bientôt dépasser nos bénéfices mensuels ! L'économie américaine sera bientôt dans un état bien pire que votre intestin grêle après une semaine de BS Sluggers au petit-déjeuner.

SOYEZ UN VRAI PATRIOTE.
MANGEZ AU BURGER SHOT DES AUJOURD'HUI.



Burger Shot®



Guide des bars

Le meilleur moyen de régler vos problèmes, c'est de boire pour les oublier et ce ne sont pas les bars qui manquent dans Liberty City, que ce soit pour un remontant rapide ou un repas liquide. Un grand nombre d'entre eux proposent des jeux de fléchettes ou des billards et ils appliquent tous la devise *boire jusqu'à ce que la fille devienne jolie*. Faites-vous des amis, rencontrez des filles et bastonnez-vous un peu avec les gens du coin.



Steinway Beer Garden

Au coin de Yorktown Avenue et Morris Street •
Steinway, Dukes

Picolez et levez le coude dans ce bar typiquement irlandais où tous ceux qui peuvent encore marcher droit ont le droit de jouer aux fléchettes.



Comrades Bar

Sur Mohawk Avenue, entre Bart Street et Crockett Street •
Hove Beach, Broker

N'essayez pas de commander du caviar dans ce repaire russe de Hove Beach, vous risqueriez de finir avec un sourire permanent en travers du visage.



Lucky Winkles

Galveston Avenue et Hell Gate • Purgatory, Algonquin

Un bouge classique de Purgatory qui fleurit bon le sang caillé, la sueur et l'urine d'ouvriers raides bourrés depuis plus d'un siècle. Une "perle rare" et un "secret de quartier" qui a sa place dans tous les bons guides.



Homebrew Café

Tutelo Avenue • Beechwood City, Broker

Puisqu'on vous dit qu'il y a de la chèvre au menu ! Ne vous demandez pas d'où vient la bière dans ce bar jamaïcain où l'interdiction de fumer est prise très au sérieux... presque autant que la police locale.

PUBLICITES



Rockstar North

Producteur
Leslie Benzie

Directeur artistique
Aaron Garbut

Directeurs techniques
Adam Fowler
Alexander Roger
Obbe Vermeij

Producteur associé
Imran Sarwar

Producteur assistant
William Mills

Écrit par
Dan Houser &
Rupert Humphries

Concepteurs person-
nages
Michael Kane
Alan Nolan
Alisdair Wood
Chris Brincat
Gordon Brown
Toks Solorin
Fin McGeachie

Direction technique
personnages
Rick Stirling
Erik Brear
Stewart Wright
Stephen Loveridge

Concepteur
Ian McQue

Animateurs cinématique
Mondo Ghulam
Dermot Baile
Felipe Busquets
Peter Saumir
Tina Nischan
CJ Markham
Duncan Shields
Rob Elsworth

Éclairage cinématique
Paul MacPherson

Animateurs ingame
Gus Braid
Darren Hasan-Ali
Abraham Ahmed
John Kim

Concepteurs cartes
Brock, Bohan, Dukes
Nik Taylor
Alastair McLaughlan
Christopher Marshall
Craig Kerr
Gavin Greaves
James Allan
Marco Hallett
Oliver Gainford
Steven Muilhoiland
Stuart Macdonald
Tim Gilbert

Concepteurs carte
Algonquin
Wayland Standing
Dave Brownsea
David Cooper
Duncan Mattocks
Elaine McSherry
Mark Wright
Ming Kai Cheung
Neil Sylvester
Simon Little
Tim Flowers

Concepteurs carte
Adarnay
Adam Cochrane
Andrew Soosay
Andy Sharratt
Eros Tang
Gary McAdam
Iain McNaughton
Scott Wilson

Concepteurs intérieurs
Michael Pirso
Andy Hay
Alan Burns
Alexander Pons
Garden-Jones
Garry Mackenzie
Karyn McHale
Leigh Donoghue
Stuart Scott
Tze Lim

Concepteurs accessoi-
res
CJ Dick
Brandon McDonald
Eoin Callan
Gillian Bertram

Concepteurs véhicules
Jolyon Orme
Alan Duncan
Laurence Knight
Michael Bush
Richard Kinsley

Effets spéciaux
Malcolm Shortt

Concepteurs graphismes
Stuart Petri
Steven Walsh
Euan Duncan
Jill Menzies

Artistes supplémentaires
Ian J Bowden
Chris Smart
Chris Allison
Eric Dawe
Gunnar Droege
James McHale
Mark Edwards
Neil Corbett
Si Lee
Tyronne Bramley

Concepteurs niveaux
Craig Filshtie
Keith McLeman
Simon Lashley
Alwyn Roberts
Andy Duthie
Barry Clark
Brenda Carey
Chris McMahon
Dave Bruce
David Beddoes
David Watson
James Arthur
Jim McMahon
John Haime
Kevin Wong
Lawrence Kerr
Neil Ferguson
Neil Meikle
Paul Green
Robert Bray
Ross Wallace
Ryan Baker
Steve Taylor
Thomas French

Concepteurs multijoueur
Chris Rothwell
Eugene Kuczerapa
Martin Connor

Producteur musiques
Craig Conner

Responsables audio
Matthew Smith
Allan Walker

Concepteurs audio
Will Morton
Chris McVish
George Williamson

Programmeurs audio
Alastair MacGregor
Colin Entwistle

Outils audio
Erika Birse

Programmeurs
graphisme
Ray Tran
John Whyte
Alex Hadzaji
Andrzej Madajczyk
Mark Nicholson

Programmeurs IA/
physique/animation
Phil Hooker
Adam Croston
Chris Swinhoe
Jack Potter
James Broad
Jonathan Ashcroft
Michael Garry

Programmeurs jeu
Mike Diskett
Alexander Illes
Derek Payne
Dustin Ward
Graeme Williamson
Matt Shepcar
Miguel Freitas

Programmeurs réseau
Daniel Yelland
Andrew Auckland
Kevin Baca
Andrew Scotland
Andy Wilson
Ayden Saffari
Barry McCafferty
Ben Greenall
Cara Ellison
Chris Costello
Chris McCallum
Chris Thomson
Christopher Speirs
Claran Martin
Colin Howard
Craig Ballantyne
Daniel Cleaton
David Mackay
David N. Anderson
Dorn Maguire
Doug Barr
Fabio Marzo
Fraser Morgan
Graeme Hutton
Graham McRobbie
Gregor Fletcher
Helen Bywater
Iain Brown
Iain Smith
James McKeown
James Trimmer
Jason Martin
John Archibald
John McNally
John Pettie
Kathryn Boddy
Katie Macduff
Leo Walsh
Lindsay Robertson
Luke Fisher
Mags Donaldson
Mark Beagan
Marlijn van Waveren
Michael Black
Michael Jackson
Michael MacMillan
Mike Wilson
Mikey Skilling
Neil McPhillips
Neil Roger
Oliver Elliott
Patrick Roche
Paul Kowal
Paul McHenry
Peter Brittain
Phil Holden
Philip Ho
Rebecca Wilson
Rois Proven
Roy Iserlis
Rowan Cockcroft
Sarah Crawford
Scott Butchard
Steve Douglas
Surian Soosay
Tarek Hamad
Thomas Phillips

Art
Louis Dinan
Michelle Obayda

Animation
Anita Norfolk

Dialogue
Caroline Hurley

Responsable C.Q.
Craig Arbutnot

Analystes principaux test
Neil Corbett
David Murdoch
Brian Kelly
Will Riggott
Charlie Kinloch
Kevin Hobson
Chris Hall
Chris Hughes
Chris Kirby
Chris Jacobbe
Chris Marshall
Chris Whigham
Colin Gill
Colin McCafferty
Colin McMillan
Daniel Hesford
David Steel
David Wallace
Doug Shearer
Duncan Morae
Eoin Martin
Fiona Wright
Gay Ingle
Gillal Ali
Glenn Garrick
Gregory Danielian
Iain Dorek
Iain Stewart
Iain MacLennan
Iain Malone
Jackie Kewan
Jakub Nowicki
James Emslie
Jamie Glasheen
Jamie Ruthven
Jamie Walker
Jay Adams
John McGovern
John McKay
John Petrie
Kenneth Benzie
Kieron Forbes
Leaf Whitmarsh
Lee Dobbie
Lewis Stewart
Lorcan Martin
Luke Dickson
Marc Farrimond
Mark Evans
Matthew Wilson
Justin Stewart
Mike Altchison
Neil Hartop
Pasha Korniyenko
Paul Taylor
Peter Henry
Phil Murdoch
Richard Arbutnot
Richard Cockcroft
Roy Iserlis
Sam Droop
Scott McCafferty
Simon Elder
Stephen McMullen
Stephen Small
Struan Brydone
Stuart Gilmarth
Sy Craig
Thomas Marr
Thomas Skelton
Tom Douglas
Toby Jackson
Tom Adam
Will Kirtan

Test Focus
Adam Lockett
Alan Hayes
Alan McKay
Kim Gurney
Alex Ratray
Alexander Armitage
Alan Sinclair
Andrew Kent
Andrew Savage
Andrew Stepien
Andrew Swainson
Anna Dinse
Antony Rinaldi
Becky Fursdon
Ben Guerin
Bradley Law
Calum Wallace
Chris Hall
Chris Hughes
Chris Kirby
Chris Jacobbe
Chris Marshall
Chris Whigham
Colin Gill
Colin McCafferty
Colin McMillan
Daniel Hesford
David Steel
David Wallace
Doug Shearer
Duncan Morae
Eoin Martin
Fiona Wright
Gay Ingle
Gillal Ali
Glenn Garrick
Gregory Danielian
Iain Dorek
Iain Stewart
Iain MacLennan
Iain Malone
Jackie Kewan
Jakub Nowicki
James Emslie
Jamie Glasheen
Jamie Ruthven
Jamie Walker
Jay Adams
John McGovern
John McKay
John Petrie
Kenneth Benzie
Kieron Forbes
Leaf Whitmarsh
Lee Dobbie
Lewis Stewart
Lorcan Martin
Luke Dickson
Marc Farrimond
Mark Evans
Matthew Wilson
Justin Stewart
Mike Altchison
Neil Hartop
Pasha Korniyenko
Paul Taylor
Peter Henry
Phil Murdoch
Richard Arbutnot
Richard Cockcroft
Roy Iserlis
Sam Droop
Scott McCafferty
Simon Elder
Stephen McMullen
Stephen Small
Struan Brydone
Stuart Gilmarth
Sy Craig
Thomas Marr
Thomas Skelton
Tom Douglas
Toby Jackson
Tom Adam
Will Kirtan

Test Focus
Adam Lockett
Alan Hayes
Alan McKay
Kim Gurney
Alex Ratray
Alexander Armitage
Alan Sinclair
Andrew Kent
Andrew Savage
Andrew Stepien
Andrew Swainson
Anna Dinse
Antony Rinaldi
Becky Fursdon
Ben Guerin
Bradley Law
Calum Wallace
Chris Hall
Chris Hughes
Chris Kirby
Chris Jacobbe
Chris Marshall
Chris Whigham
Colin Gill
Colin McCafferty
Colin McMillan
Daniel Hesford
David Steel
David Wallace
Doug Shearer
Duncan Morae
Eoin Martin
Fiona Wright
Gay Ingle
Gillal Ali
Glenn Garrick
Gregory Danielian
Iain Dorek
Iain Stewart
Iain MacLennan
Iain Malone
Jackie Kewan
Jakub Nowicki
James Emslie
Jamie Glasheen
Jamie Ruthven
Jamie Walker
Jay Adams
John McGovern
John McKay
John Petrie
Kenneth Benzie
Kieron Forbes
Leaf Whitmarsh
Lee Dobbie
Lewis Stewart
Lorcan Martin
Luke Dickson
Marc Farrimond
Mark Evans
Matthew Wilson
Justin Stewart
Mike Altchison
Neil Hartop
Pasha Korniyenko
Paul Taylor
Peter Henry
Phil Murdoch
Richard Arbutnot
Richard Cockcroft
Roy Iserlis
Sam Droop
Scott McCafferty
Simon Elder
Stephen McMullen
Stephen Small
Struan Brydone
Stuart Gilmarth
Sy Craig
Thomas Marr
Thomas Skelton
Tom Douglas
Toby Jackson
Tom Adam
Will Kirtan

Directeur studio
Andrew Semple

Responsable bureau
Kim Gurney

Réceptionniste
Rebecca Johnson

Administrateur comptes
Naureen Watson

Informatique
Lorraine Stark
Christine Chalmers
Ross Mowbray
Harry Murphy
Paul Sharkey

Merci à :
Equipe assistance
ingénierie Xbox
Bruce Dawson
Matt Lee
Ian Lewis
Zolt Mathe
Scott Selfon
Brendan Vanous
Dan Black

Natural Motion
Kevin Alling
Christoph Birkhold
Harry Denholm
Tom Lowe
Mark Matthews
Kim McKelvey

Un grand merci à
Tom Wilson
Vincent Gibson
Ali Grant
Paul Wilkins et
tout le monde chez
Dastek
Doug Knox et
tout le monde
chez YPE
Kay Payne
Karina Baldorf

Rockstar NYC

Producteur exécutif
Sam Houser

Vice-président créatif
Dan Houser

Directeur artistique
Alex Horton

Directeur visualisation
Steven Olds

Vice-président développement
produit
Jerónimo Barrera

Vice-président C.Q.
Jeff Rosa

Producteur associé
Josh Needleman

Analyste principal senior
Lance Williams

Responsable principal projet
Christopher Plummer

Sean Flaherty
James Dima

Equipe de test
Adam Teteloff
Brian Alcazar
Brian Planer
Bryan Rodriguez
Chris Choi
Christopher Mansfield
Devin Smither
Gene Overton
Helen Andriacchi
Jamel Vega
Jay Capozello
Jeremiah Casey
Marc Rodriguez
Matt Capozello
Michael Piccolo
Mike Hong
Mike Nathan
Peter Woloszyn

Phil Castanheira
Rich Hule
Tamara Carion

Responsable technique
Ethan Abeles

Analyste technique
Jared P. Raia

Directeur développement
business
Sean Macaluso

Supervision bande-son
Ivan Pavlovich
Andi Hanley

Equipe de production
Rod Edge
Lazlow
Eli Weissman
Francesca Clemens
Anthony Litton
John Zurlen
Kerry Shaw
Caleb Oglesby
Fiona Mitchell
Gauri Khindaria
Graham Ainsley
Greg Lau
Greg Weller
Hamish Brown
Heloise Williams
Hugh Michaels
Jack Rossa
James Crocker
Jean Paul Moncada
Jeff Mayer
Jennifer Kolbe
Jenny Chen
Job Stauffer
Jordan Chew
Josh Mirman
Josh Moskovitz
Jorgen Mol
Justin Hills

Equipe d'édition Rockstar
Adam Tedman
Alan Jack
Alden Ng
Alessandra Morra
Alex Moule-Berteaux
Alison Brash
Andrea Stapleton
Andrew Gross
Andrew Kleszczewski
Angus Wong
Ben Sutcliffe
Bill Woods
Bruce Dugan
Bryan Wall
Cassandra Nguyen
Cesar Hernandez
Chris Madgwick
Chris Peterson
Christopher Fumano
CJ Gibson
Daniel Einzig
Darlan Monterisi
David Manley
David Santana
Fiona Mitchell
Gauri Khindaria
Graham Ainsley
Greg Lau
Greg Weller
Hamish Brown
Heloise Williams
Hugh Michaels
Jack Rossa
James Crocker
Jean Paul Moncada
Jeff Mayer
Jennifer Kolbe
Jenny Chen
Job Stauffer
Jordan Chew
Josh Mirman
Josh Moskovitz
Jorgen Mol
Justin Hills

Kath Horton
Kaichia Bean
Laura Battistuzzi
Linda Vezzoli
Lucien King
Lyonel Tollemache
Marie Bailey
Mark Adamson
Mark Yamaguchi
Matt Smith
Michael Carnevale
Michael Elkind
Mike Tork
Nathan Stewart
Neil Stephen
Nicholas Patterson
Nick Giovannetti
Nick Van Amburg
Nijko Walker
Paul Martin
Paul Yeates
Pete Shima
Richard Cole
Rita Liberator
Robert Gross
Rodney Walker
Rowan Hains
Scott Wells
Sean Hollenbach
Sean Mackenzie
Siobhan Boes
Stanton Sarjeant
Steve Hahnel
Steven Knezevich
Tanya Holland

Couverture
Stephen Ellis
Anthony Macbain

Rockstar Lincoln

Responsable C.Q.
Mark Lloyd

Adjoint responsable C.Q.
Tim Bates

Superviseurs C.Q. senior
Charles Johnson
Kevin Hobson

Superviseurs C.Q.
Andy Mason
Kit Brown
Ben Newman
Matthew Hewitt
Phil Alexander

Testeurs principaux
André Mountain
Dan Goddard
Dave Lawrence
Jonathan Stones
Mike Bennett
Pete Broughton
Will Riggott

Testeurs C.Q.
Andrew Heathershaw
Ben Newman
Carl Young
Christopher Hyde
Craig Reeve
Dave Fahy
David Evans
David Sheppard
Gemma Harris
Ian McCarthy
James McDonnell
Jase Trindall
James Cree
Joby Luckett

Lindsey Bennett
Matt Lunnon
Mike Blackburn
Mike Griffiths
Nathan Buchanan
Nicholas Seil
Pete Duke
Richard Hole
Ross Field
Sergio Russo
Simon Watson
Tat Gong Leong
Tim Leigh
Toby Hughes

Testeurs Localisation
Benjamin Giano
Christopher Bengner
David Hoyte Iglesias
Dennis Reinmüller
Jonathan Campbell
Gianpiero Ferraro
Jesus Pérez Rosales
Luis Angel Galindo Muñoz
Luca Castiglioni
Michael Aigner
Michele Kribel
Tomas-David Sallares
Superviseur IT
Nick McVey

Testeurs Localisation senior
Breggion Zapp
Dominic Garcia
François-Xavier Fouchet
Gabriel Blenzobas
Naomi Long
Paolo Ceccotti



FUSION FM

DJ Roy Ayers

Conception voix : Pantera Saint-Montaigne
The Edge David McCallum

(D. Axelrod)
Édité par MFL Communications
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc.
sous licence d'EMI Film & Television Music

Funk In The Hole Roy Ayers

(R. Ayers)
Édité par Chrysalis Music o/b/o eux-mêmes et Roy Ayers Unlimited, Inc. (ASCAP)
Avec l'autorisation de 107 Records GmbH

Heavy Tune Gong

(P. Moerland)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Virgin Records Ltd. sous licence d'EMI Film & Television Music

Holy Thursday David Axelrod

(D. Axelrod)
Édité par MFL Communications
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc.
sous licence d'EMI Film & Television Music

Knuclthead Grover Washington, Jr

(G. Washington, Jr)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Motown Records sous licence d'Universal Music Enterprises

Pokusa Aleksander Maliszewski

(A. Maliszewski)
Édité par Harmonic Music (BM) / Standard Music (PRS)
Avec l'autorisation de 5 Alarm Music

Raisins Ryo Kawasaki

(R. Kawasaki)
Édité par Ryko Music
Avec l'autorisation de The RCA Records Label, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Stomp Marc Moulin

(M. Moulin)
Édité par Team For Action / Danmarc
Avec l'autorisation d'EMI Music Belgium sous licence d'EMI Film & Television Music

Stratus Billy Cobham

(B. Cobham)
Édité par Warner Chappell Music
Avec l'autorisation d'Atlantic Records, en accord avec Warner Music Group

Sneakin' In The Back Tom Scott & The L.A. Express

(M. Bennett / L. Carlton / J. Guerin / J. Sample / T. Scott)
Édité par Almo Music Corp o/b/o India Music Ink
Avec l'autorisation de GRP Records sous licence d'Universal Music Enterprises



IF 99

INTERNATIONAL FUNK

DJ Femi Kuti

Conception voix : Saidah Arrika Ekulona et Alvin Johnson
Production image : Jonathan Harst

A Chance For Peace Lonnie Liston Smith

(L.L. Smith)
Édité par Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Columbia Records, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Galaxy War

(J. Goldstein, H. Brown, S. Alan, D. Dickerson, H. Scott, L. Jordan, L. Oskar, C. Miller)
Édité par Universal-Polygram International Publishing o/b/o Fair Old Music, Inc.
Avec l'autorisation d'Avenue Music Group

Give The People What They Want The O'Jays

(K. Gamble, L. Holt)
Édité par Warner Chappell
Avec l'autorisation d'Epac, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Just Kissed My Baby The Meters

(Z. Modestai, A. Nivola, L. Nicoselli, G. Porter, Jr)
Édité par Bug Music (BM) / Bugtato Music (BM) / Cabbage Alley Music (BM)
Avec l'autorisation de Warner Music Group

Live It Up Mandrill

(C. Wilson, L. Wilson, R. Wilson, C. Cave II)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc.
sous licence d'EMI Film & Television Music

New Bell Manu Dibango

(M. Dibango)
Édité par Universal Music, Inc. o/b/o Ed. Musicales Grande Avenue
Avec l'autorisation de Mercury France sous licence d'Universal Music Enterprises

Sorrow, Tears & Blood Fela Kuti

(F. Kuti)
Édité par EMI Music Publishing France / RKO Music
Avec l'autorisation de Barclay France sous licence d'Universal Music Enterprises

Truth Don Die Femi Kuti

(F. Kuti)
Édité par RKO Music
Avec l'autorisation de Barclay France sous licence d'Universal Music Enterprises

Who Is He And What Is He To You

(Creative Source)
(B. Withers / S. McKenny)
Édité par Songs of Universal, Inc. o/b/o Inferior Music Group
Avec l'autorisation de Polydor Records sous licence d'Universal Music Enterprises

You Can't Hide Love Hummingbird

(S. Scarborough)
Édité par Warner Chappell
Avec l'autorisation de Mercury Records Ltd. sous licence d'Universal Music Enterprises

Zombie Fela Kuti

(F. Kuti)
Édité par EMI Music Publishing France / RKO Music
Avec l'autorisation de Barclay France sous licence d'Universal Music Enterprises



JNR JAZZ NATION RADIO

DJ Roy Haynes

Conception voix : KD Bowe

April In Paris Count Basie

(E.Y. Harburg, V. Duke)
Édité par Gloucia Moma Music (ASCAP), sous gestion de Next Decade Entertainment, Inc. / Warner Chappell / BMG Songs / Kaydix Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Verve Records sous licence d'Universal Music Enterprises

Giant Steps John Coltrane

(J. Coltrane)
Édité par Jovox Music (BM), en accord avec la famille Coltrane
Avec l'autorisation d'Atlantic en accord avec Warner Music Group

Let's Get Lost Chet Baker

(F. Loesser, J. McHugh)
Édité par Sony ATV Harmonic (ASCAP)
Avec l'autorisation de Blue Note Records sous licence d'EMI Film & Television Music

Moanin' Art Blakey And The Jazz Messengers

(B. Timmons)
Édité par Orpheum Music / Concord Music Group
Avec l'autorisation de Blue Note Records sous licence d'EMI Film & Television Music

Move Miles Davis

(M. Davis)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Blue Note Records sous licence d'EMI Film & Television Music

Night And Day Charlie Parker

(C. Parker)
Édité par Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de Verve Records sous licence d'Universal Music Enterprises

Snapp Crackle Roy Haynes

(R. Haynes)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de GRP Records sous licence d'Universal Music Enterprises

St. Thomas Sonny Rollins

(S. Rollins)
Édité par Prestige Music (BM) / Concord Music Group
Avec l'autorisation de Mercury France sous licence d'Universal Music Enterprises

Take The 'A' Train Duke Ellington

(B. Strayhorn)
Édité par Music Sales / Billy Strayhorn Songs, Inc., sous gestion de Cherry Lane Music Publishing Company
Avec l'autorisation de Columbia Records, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Whisper Not (Big Band) Dizzy Gillespie

(B. Goldstein)
Édité par Time Step Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Verve Records sous licence d'Universal Music Enterprises



K 109 THE STUDIO

DJ Karl Lagerfeld

Conception voix : Chad Coleman, Andre

Stapleton

Burning Love Breakdown Peter Brown

(C. Wells, P. Brown)
Édité par EMI Music Publishing / Songs of Universal, Inc.
Avec l'autorisation de Rhino / Rockette / T.K. Records, en accord avec Warner Music Group

Dancer Gino Soccio

(G. Soccio)
Édité par Prime Quality Music / Une division d'Unidisc Music
Avec l'autorisation de Warner Bros Records, en accord avec Warner Music Group

Get On Up And Do It Again Suzy Q

(Parsons, D'Orazio)
Édité par Spring Break Music / Une division d'Unidisc Music
Avec l'autorisation d'Unidisc

On A Journey Electric Funk

(Levent, Tuzi)
Édité par Keep On Music / Une division d'Unidisc Music
Avec l'autorisation d'Unidisc

Standing In The Rain Don Ray

(M. Corone, R. Donné)
Édité par Mailigator Music
Avec l'autorisation de Mailigator Productions

Supernature Cerrone

(Cerrone, R. Donné, Losh, Wierski)
Édité par Mailigator Music
Avec l'autorisation de Mailigator Productions

Till You Surrender Rainbow Brown

(P. Adams)
Édité par Universal Music Corp o/b/o On Backstreet Music, Inc. et P.A.P. Music
Avec l'autorisation de Vanguard Records, une société Walk Music Group

Underwater Harry Thumann

(H. Thumann, H. Weindorf)
Édité par Universal Music, Inc. o/b/o Televis. Ed.
Musical SRL
Avec l'autorisation de Baby Records

Walk The Night Skatt Brothers

(Fernandez, Fontana)
Édité par Varkas Trax / ASCAP / Skatt Songs (ASCAP)
Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group, sous licence d'Universal Music Enterprises



LCHC (WHERE HARDCORE LIVES)

DJ Jimmy Gestapo

Conception jingles

Voix : Armando Borda

Guitare et voix : Lenny Bednarz

Batterie et voix : Peter LaRussa

A Day In The Life Murphy's Law

(Murphy's Law)
Édité par Murphy's Law Entertainment, Inc.
Avec l'autorisation d'Aslor Records LLC

All Your Boyz Maximum Penalty

(J. Allie)
Édité par Joe Allie
Avec l'autorisation de Maximum Penalty

Back To Back Underdog

(R. Binkhead)
Édité par Crunchrock (ASCAP)
Avec l'autorisation d'Underdog

Whisper Not (Big Band) Dizzy Gillespie

(B. Goldstein)
Édité par Time Step Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Verve Records sous licence d'Universal Music Enterprises

Justice System Sick Of It All

(L. Koller, P. Koller, A. Majick, C. Setari)
Édité par Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de Sick Of It All

Just Can't Hate Enough Sherr Teror

(A. Blake, P. Beane)
Édité par F.Y.A. Music / Blackout
Avec l'autorisation de Blackout Records

Right Right Bad Brains

(E.C. Hudson, P.D. Hudson, D. Jenifer, G.W. Miller)
Édité par Spirit Music o/b/o Bad Brains Publishing Ltd. / Buckle Music Group
Avec l'autorisation de Reach Out International Records (ROIR)

Tell Tale Killing Time

(A. Drago, R. McLoughlin, C. Porcari)
Édité par Carl Porcari
Avec l'autorisation de Carl Porcari

Victim In Pain Agnostic Front

(R. Miett)
Édité par Roger Miett
Avec l'autorisation de Roger Miett



LRR 97.8 LIBERTY ROCK RADIO

DJ Iggy Pop

Conception voix et production : John Reilly

Cocaine Steve Marriott's Scrubbers

(T. Henley, S. Marriott, G. Ridley)
Édité par Royalty Network o/b/o David Platz Music (BM) / Bluebird Music / Steve Marriott Licensing Co., Ltd. / Buckle Music Group
Avec l'autorisation d'Eagle Rock Entertainment, Ltd

Cry Godley & Creme

(K. Godley, L. Creme)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Polydor Ltd. U.K. sous licence d'Universal Music Enterprises

Domination / Mother Russia

(A. Eldrich)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Warner Music U.K. Ltd., Musical Ltd.
en accord avec Warner Music Group

Goodbye Horses Q Lazzarus

(Q. Lazzarus)
Édité par Q&B Publishing
Avec l'autorisation de MGM Music

Her Strut Bob Seger & The Silver Bullet Band

(B. Seger)
Édité par Gear Publishing
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc.
sous licence d'EMI Film & Television Music

I Wanna Be Your Dog Iggy Pop

(D. Alexander, R. Anton, L. Pops)
Édité par Bug Music, Inc. (BM)
Avec l'autorisation de The RCA Records Label, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Jailbreak Thin Lizzy

(P. Lynott)
Édité par Poppi The Friendly Ranger Music Co. Ltd., sous gestion d'Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Mercury Records Ltd. sous licence d'Universal Music Enterprises

Mama Genesis

(Genesis)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Phil Collins Ltd. / Anthony Banks Ltd. / Michael Rutherford Ltd., en accord avec Warner Music Group et EMI Records U.K.

New York Groove Hello

(R. Ballard)
Édité par Murphy's Law Entertainment, Inc.
Avec l'autorisation de Rollercoaster Records

One Vision Queen

(Queen)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation d'Hollywood Records et EMI U.K.

Remedy The Black Crowes

(C. Robinson, R. Robinson)
Édité par Warner Chappell Music
Avec l'autorisation d'American Recordings, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Rocky Mountain Way Joe Walsh

(J. Walsh, K. Passerelli, J. Walsh, J. Walsh)
Édité par Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Geffen Records sous licence d'Universal Music Enterprises

The Seeker The Who

(P. Townshend)
Édité par Carers BMG Music Publishing (BM)
Avec l'autorisation de Geffen Records sous licence d'Universal Music Enterprises

Street Kids Elton John

(E. John, B. Taplin)
Édité par Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Mercury Records Ltd. sous licence d'Universal Music Enterprises

Straight On Heart

(S. Enns, A. Wilson, N. Wilson)
Édité par Universal Music Publishing
Avec l'autorisation d'Epac Records, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Thug ZZ Top

(B. Gibbons, D. Hill, F. Beard)
Édité par Stage Three Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Warner Bros Records, en accord avec Warner Music Group

Turn You Inside Out R.E.M.

(W. Berry, P. Buck, M. Mills, M. Stipe)
Édité par Warner-Tamela Pub. Corp (BM)
Avec l'autorisation de R.E.M. / Athens, Ltd., en accord avec Warner Music Group



MASSIVE B

DJ Bobby Konders

Badder Den Dem Burro Banton

(D. Spalding, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Set It Off Choppa Chop

(O. Johnson, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Real McKoy Mayavado

(B. Brookes, C. Marsh)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Daseca Productions

Raise It Up Jabba

(S. Mitchell, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Brrrr Bunji Garlin

(J. Ayers, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Youth Dem Cold Richie Spice

(B. Bonner, E. Ojomo, C. Dodd)
Édité par Copyright Control / Jamrock Music (MCSB BM)
Avec l'autorisation de Massive B

All About Da Weed Chuck Fenda

(L. Whitehead, L. Ojomo, C. Dodd)
Édité par Copyright Control / Jamrock Music (MCSB BM)
Avec l'autorisation de Massive B

Call Pon Dem Cheizide

(J. Johnson, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Last Night Mayavado

(D. Books, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Da Order Spragg Benz

(C. Grant, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Bullet Proof Skin Bounty Killer

(R. Price, B. Konders)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Massive B

Church Heathen Shaggy

(C. Blich, O. Burnell, R. Ducas, A. Fennel, M. Gregory, T. Kelly)
Édité par Livingston Music / Maurice Kelly Music / Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Big Yard Music Group, en accord avec The Poppy Network, Inc.

No Fraud A Bunn

(D. Rhoads, D. Mangata)
Édité par Tafari Music, Inc. (BM) o/b/o Vindetta Publishing (BM) et
Greenwaves Publishing Ltd. (PRS)
Avec l'autorisation de Don Corion Records.

Driver A Buju Banton

(B. Banton, S. Dunbar, R. Shakespeare, M. Wellington)
Édité par Gargamel Music / EMI Music Publishing / Mowse Music / Tafari Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Gargamel Records



RADIOBROKER RADIO BROKER

DJ Juliette Lewis

Conception voix et production : Bryan Apple

Arm In Arm (Shy Child Mix) The Boggs

(J. Friedman)
Édité par We Are Boggs Music (ASCAP)
Avec l'autorisation de Say Hey Records

Cocaine Cheeseburger

(J. Bradley, C. Karses)
Édité par Rock and Roll Autopsy / Crispy Critters Music / M. Goodhouse Music
Avec l'autorisation de Kamado Records

Disneyland 1 T Get Shakes

(D. Farrow, M. Farrow)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de IAMSOUND Records

Get Innuocuous! LCD Soundsystem

(J. Murphy, T. Pope)
Édité par Kobalt Songs
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc.
sous licence d'EMI Film & Television Music

Inside The Cage (David Gilmour Girls Remix)

Pony Teenager
(Lil' Jon, C. M. Harris, C. M. Harris)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Godlike & Electric Records Ltd.

Raging In The Plague Age Les Savy Fav
(S. Sully, H. Haines, T. Haines, S. Jabour)
Édité par Les Savy Fav (SESAC)
Avec l'autorisation de Frenchies Records

Riot In The City White Light Parade
(J. Viallet)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de White Light Parade

Sleep Is Impossible Deluxa
(K. Kovacs, E. Innocenti)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Kilsound Records

Strange Times The Black Keys
(D. Averbach, P. Carney)
Édité par McMillan/McLust Publishing / Chrysalis Songs (BMI)
Avec l'autorisation de Nonesuch Records, en accord avec Warner Music Group

Take It With A Kiss The Pistolas
(The Pistolas)
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Best Before Records

Vagabond Greenskeepers
(M. Sharr, J. Curt, N. Mauser, J. J. J. J.)
Édité par Nick Mauser & J. J. J. J.
Produit par James Curt & Mark Share
Édité par Copyright Control
Avec l'autorisation de Greenskeepers

Wrap It Up Whitley
(N. Wannan)
Édité par Pure Groove Music Ltd (BMI) / Universal-Songs of Polygram Int.
Avec l'autorisation de Pure Groove Ltd via Marquis Cha Cha Records / Whitley

Yanhus (Still Going to the Roadhouse mix)
(Chik Chik Chik)
(Wilson, Gorman, Pugh, Vandervolgen, Anderson, Pope, Fuchs)
Édité par Warp Music
Avec l'autorisation de Warp Records



SAN JUAN SOUNDS

DJ Daddy Yankee
Conception voix : Reynaldo Infante et Julie Nunez
Production image : Jonathan Hanst

Atrevido-Te-Te Calle 13
(E. Cabrera, R. Ponce)
Édité par WB Music Corp. (ASCAP)
Avec l'autorisation de White Lion et Sony BMG US Latin, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Impacto Daddy Yankee
(R. Ayala, S. Storck)
Édité par Gering Publishing / TVT Music, Inc.
Avec l'autorisation d'Interscope Records, sous licence d'Universal Music Enterprises

Maldades Hector El Father
(H. Delgado)
Avec l'autorisation de Musica Unica Publishing o/o aux-mêmes et Rompediscos/Music Publishing
Avec l'autorisation de Machele Music, sous licence d'Universal Music Enterprises

Pomella Votto Featuring Jewell & Randy
(G. Arias / Maldon / J. Munoz / R. Ortiz / J. Ramos / D. Torres)
Édité par BMI Music Publishing
Avec l'autorisation de White Lion Records et SONY BMG US Latin, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Salto El Sol Don Omar
(N. London)
Édité par BMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Machele Music, sous licence d'Universal Music Enterprises

Sexy Movimiento Wisin & Yandel
(V. Martinez-Rodriguez, L.J.L. Moreno, E. F. Padilla, M.L. Viguiera)
Édité par Universal Music Publishing
Avec l'autorisation de Machele Music, sous licence d'Universal Music Enterprises

Siente El Boom (Remix) Tito El Bambino
(C. Miguel, D. Jesus, R. Azevedo, C. Arias, R. Castillo, E. Nevares, M. Maldonado, J. Munoz, D. Castro)
Édité par BMI Music Publishing / Warner Chappell Music / Maseco Musical
Avec l'autorisation d'EMI Televisa Music, sous licence d'EMI Film & Television Music



THE BEAT 102.7

DJs DJ Mister Gee
The Evil Genius DJ Green Lantern
Conception voix : Eric Edwards, Vanessa Grullon

Production image : Bryan Apple
Vox off de l'émission Green Lantern : Larry Kenney

What's The Problem Styles P
(J. D'Agostino, D. Styles)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & Parino's Publishing / Justin Comm Publishing / EMI April Music (ASCAP)

Anybody Can Get It Uncle Murda
(J. D'Agostino, L. Grant)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & Leonard Grant (BMI)
Produit par Green Lantern pour Future Green Entertainment, Inc. / H/H Management, Inc.

Nickname Qadir
(J. D'Agostino, Q. Habsibi)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & H/H Music Publishing (BMI)
Produit par Green Lantern pour Future Green Entertainment, Inc. / H/H Management, Inc.

Where's My Money Busta Rhymes
(J. D'Agostino, T. Smith)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) / Copyright Control
Produit par Green Lantern pour Future Green Entertainment, Inc. / H/H Management, Inc.

Getaway Driver Maino
(J. D'Agostino, J. Coleman)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) / Copyright Control
Produit par Green Lantern pour Future Green Entertainment, Inc. / H/H Management, Inc.

Stick'm Red Café
(J. D'Agostino, J. Denny)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & Pin Game Music (ASCAP)
Produit par Green Lantern pour Future Green Entertainment, Inc. / H/H Management, Inc.

Wet 'Em Up Tru Life
(J. D'Agostino, R. Trosilo)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & Robert Rosato Publishing (BMI)
Produit par Green Lantern pour Future Green Entertainment, Inc. / H/H Management, Inc.

Price On Your Head Johnny Polygon
(J. D'Agostino, J. Amour)
Édité par DJ Green Lantern, Inc. (BMI) / EMI Blackwood Music, Inc. (BMI) & H/H Music Publishing (BMI)
Produit par Green Lantern pour Future Green Entertainment, Inc. / H/H Management, Inc.

Top Down Swiss Beatz
(K. Dean, E. McCune, R. Fletcher, L. Major)
Édité par Songs of Universal / Deep Sounds Music / EMI Music Publishing / Longitude Music
Avec l'autorisation d'Universal Records, sous licence d'Universal Music Enterprises

War Is Necessary Nas
(N. Jones, L. Lewis, W. Coleman)
Produit par L.E.S. WYLDPEVR For Big Things Entertainment / Big Brass Entertainment / Fairness Management
Édité par Universal Music Publishing / Masekone music / Universal Music Publishing / EMI Music Publishing (BMI)
Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group, sous licence d'Universal Music Enterprises

Flashing Lights Kanye West Featuring
(K. West, E. Hudson)
Édité par EMI Music / Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group, sous licence d'Universal Music Enterprises

Hip Hop (Remix) Joell Ortiz Featuring
J. Ortiz, J. Philips, B. Crenard)
Édité par EMI Music Publishing / Joell Ortiz Music / Sony ATV Music

Participation de Saigon avec l'autorisation d'Atlantic Records, en accord avec Warner Special Markets, Participation de Jadedice avec l'autorisation d'Universal Records, sous licence d'Universal Music Enterprises

Avec l'autorisation de Joell Ortiz
Dirty New York Mobb Deep Featuring Havoc & PRODIGY FROM H.U.N.C. Part 2 Sessions
Produit par The Alchemist

Édité par Noid Publishing / Universal Music: Careers (BMI) / A. Mann Music / The Royal Network (ASCAP) / Juvenile Hell / BMG Songs, Inc. (ASCAP)
Avec l'autorisation de Quiet Money Entertainment, Inc.

We Celebrate Ghostface Killah Featuring Kid Capri
(K. Fekaris, N. Zessae, D. Coles, K. Capri)
Édité par Rich Kid Music / Jobete Music Co / EMI Music Publishing / For My Son / Royal Network (ASCAP) / Steady On The Grid / Royal Network (BMI) / Kid Capri Publishing

Avec l'autorisation de Motown Records, sous licence d'Universal Music Enterprises
Contient un sample de «I Just Want to Celebrate», interprété par Rare Earth, utilisé avec l'autorisation d'Universal Music Enterprises, sous licence d'Universal Music Enterprises

Blow Your Mind (Remix) Styles P Featuring Brooke Laund & Jadedice
(S. Brooks, Kaseem, Styles)
Édité par Warner Chappell Music Publishing / EMI Music Publishing / Universal Music Publishing

Participation de Jadedice avec l'autorisation d'Universal Records, sous licence d'Universal Music Enterprises
Contient un sample de «My Ship Is Coming In», interprété par Walter Jackson, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Avec l'autorisation de Koch Records
THE CLASSICS 104.1

Mixé par DJ Premier en direct de HeadCouturz

Supa Star Group Home
(J. Heath, J. Rector, C. Martin)
Édité par Low Budget Entertainment, Inc. / EMI Music Publishing

Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group, sous licence d'Universal Music Enterprises
I Got It Made Special Ed
Produit par The Alchemist

Édité par Badground Music / Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de Profile Records, Inc., en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

D. Original Jeru The Damaja
(D. Davis, C. Martin)
Édité par Irving Music o/o aux-mêmes et Perverted Alchemist Music / EMI Music Publishing

Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group, sous licence d'Universal Music Enterprises
Cha Cha Cha MC Lyte
(F. Byrd)
Édité par Universal Music / Top Bill Music, Inc. / King Of The Hill Publishing / Bug Music (ASCAP)

Avec l'autorisation d'Atlantic Records Corp., en accord avec Warner Music Group
Top Billin' Audio 2
(J. Robinson)

Édité par First Priority Music / Songs Of Universal, Inc. / Hot Butter Milk Music / R/KO
Avec l'autorisation d'Atlantic Recording Corp. en accord avec Warner Music Group

Stets Stetsasonic
(Bolton, Hamilton, Huston, Nemley, Roman, Weight)
Édité par Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de Tommy Boy Music, sous licence d'Universal Music Enterprises

It's Yours T. La Rock & Jazzy Jay
(R. Rubin)
Édité par Sony ATV Tunes
Avec l'autorisation de Warner Records

Who's Gonna Take the Weight Gang Starr
(K. Eam, C. Martin)
Édité par Gigli Piani Music, Inc. / Armo Music Corp. (ASCAP)

Avec l'autorisation de Virgin Records America, Inc. sous licence d'EMI Film & Television Music
Live At The Barbeque Main Source
(K. MacKenzie, S. MacKenzie, W. Mitchell)

Édité par S.G. Music / EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Next Decade Entertainment, Inc. o/o Wild Pitch Records



THE JOURNEY

DJ A computer
Conception voix : Alexandra Williamson
523 (Maiden Voyage) Global Communication
(T. Middleton, M. Pitzard)

Édité par EMI Music Publishing / Copyright Control
Avec l'autorisation de Dedicated Records et SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT U.K. Ltd., en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Arrival Steve Roach
(S. Roach)
Édité par Fortuna One Music (BMI)
Avec l'autorisation de Celestial Harmonies o/o Fortuna Records

Oxygene, Pt. 4 Jean Michel Jarre
(J.M. Jarre)
Édité par Francis Dreyfus (USA) Inc., sous gestion de Soroka Music Ltd.
Avec l'autorisation de Disques Dreyfus

Pruit Igloo Philip Glass
(P. Glass)
Édité par Duvange Publishing
Avec l'autorisation de Nonesuch Records, en accord avec Warner Music Group

Remote Viewing Tangerine Dream
(C. Franke, E. Froese, J. Schmolleng)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Elektra Records, en accord avec Warner Music Group

Selected Ambient Works Vol. II CD2 TRK5
Aphex Twin
(R. James)

Édité par Chrysalis Songs (BMI)
Avec l'autorisation de Sire Records Company, en accord avec Warner Music Group
The Oh of Pleasure Ray Lynch
(R. Lynch, T. Gering)

Édité par Ray Lynch Productions (BMI)
Avec l'autorisation de Ray Lynch Productions
VIBE
(J. Sigler, R. Tyson, C. Higgins, J. Barlas, P. Jackson)

Édité par Warner Chappell Music / Universal Music Corp o/o Nivarc / Tye Music / Universal Music Corp o/o Telegrammator Music / EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc., sous licence d'EMI Film & Television Music

Contient un sample de «What Am I Waiting For», interprété par The O'Jays, utilisé avec l'autorisation d'Epitaph Records, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT
Just Be Good To Me S.O.S. Band
(L. Harris, Lewis)

Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation d'Avant Garde Enterprises, Inc.
Pony Ginuwine
(S. Garrett, T. Mosley, Lumpkin)

Édité par Warner Chappell / EMI Music Publishing / Windward Music
Avec l'autorisation d'Epitaph Records, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT
You Raheem DeVaughn
(R. DeVaughn, T. Hunter)

Édité par EMI Music Publishing / Universal Music Corp o/o 83 St. Music / Zomba Entertainment / Ahmad's World
Avec l'autorisation de Jive Records en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT
TUFF GONG

Daylight Ramp
(W.H. Allen, R. Ayers, E. Bedinger)
Édité par Michelle Bird Music / Brainfood Music / Bug Music / Chrysalis Music Publishing

Avec l'autorisation de Griffin Records, sous licence d'Universal Music Enterprises
DJ Carl Bradshaw
Conception voix : Sebastian Alvarado, Erik Stenqvist, Chris Connor, Oliver Kann, Alex Lins

Footsteps in the Dark Isley Brothers
(S. Isley, R. Isley, C. Jasper)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de T-Neck / Epic Records en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Teek'n You Jodeci
(D. Smith)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Geffen Records, sous licence d'Universal Music Enterprises

Get It Shawty Lloyd
(J. Lackey, R. Lovett, L. Polite, Z. Wallace)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de The Inc. sous licence d'Universal Music Enterprises

Golden Jill Scott
(A.C. Bell, H.L. Robinson, J. Robinson, J.H. Scott)
Édité par JDR Superstar Music
Avec l'autorisation de Hidden Beach

Hangin' On A String Loose Ends
(J. Eugene, C. Montross, S. Nichol)
Édité par Sony ATV Music U.K. / EMI Virgin Music Inc. (ASCAP)

Avec l'autorisation de Virgin Records Ltd., sous licence d'EMI Film & Television Music
Have You Ever Loved Somebody Freddie Jackson
(B. J. Eastmond, J.W. Shinner)

Édité par Joskin Music, Inc. (BMI) / Zomba Songs / Barry Eastmond Music Co / Zomba Entertainment (ASCAP)
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc., sous licence d'EMI Film & Television Music

In My Bed (So So Def Remix) Dru Hill
(R. Brown, D. Simmons, R. Stacy)
Édité par Warner-Tamara Publishing Corp. (BMI) / Bug Music (BMI) / Universal Music Z Songs (BMI)
Jermaine Dupri et Da So Def Records / Columbia Records en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group, sous licence d'Universal Music Enterprises
Inner City Blues (Make Me Wanna Holler) Marvin Gaye
(M. Gaye, J. Nix)

Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Motown Records, sous licence d'Universal Music Enterprises
Inside My Love Minnie Riperton
(M. Riperton, R.J. Rudolph, L. Ware)

Édité par Embassy Music Corp.
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc., sous licence d'EMI Film & Television Music
It's Only Love Doing It's Barry White
(J. Carver, W.M. Carrington)

Édité par Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group, sous licence d'Universal Music Enterprises
I Want You C.J.
(B. Sigler, R. Tyson, C. Higgins, J. Barlas, P. Jackson)

Édité par Warner Chappell Music / Universal Music Corp o/o Nivarc / Tye Music / Universal Music Corp o/o Telegrammator Music / EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Capitol Records, Inc., sous licence d'EMI Film & Television Music

Contient un sample de «What Am I Waiting For», interprété par The O'Jays, utilisé avec l'autorisation d'Epitaph Records, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT
Just Be Good To Me S.O.S. Band
(L. Harris, Lewis)

Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation d'Avant Garde Enterprises, Inc.
Pony Ginuwine
(S. Garrett, T. Mosley, Lumpkin)

Édité par Warner Chappell / EMI Music Publishing / Windward Music
Avec l'autorisation d'Epitaph Records, en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT
You Raheem DeVaughn
(R. DeVaughn, T. Hunter)

Édité par EMI Music Publishing / Universal Music Corp o/o 83 St. Music / Zomba Entertainment / Ahmad's World
Avec l'autorisation de Jive Records en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT
TUFF GONG

Daylight Ramp
(W.H. Allen, R. Ayers, E. Bedinger)
Édité par Michelle Bird Music / Brainfood Music / Bug Music / Chrysalis Music Publishing

Avec l'autorisation de Griffin Records, sous licence d'Universal Music Enterprises
DJ Carl Bradshaw
Conception voix : Sebastian Alvarado, Erik Stenqvist, Chris Connor, Oliver Kann, Alex Lins

Chase Dem Stephen Marley
(S. Marley)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Motown Records, sous licence d'Universal Music Enterprises

Concrete Jungle (The Unreleased Original Jamaican Version) Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

Pimper's Paradise Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

Rat Race Bob Marley & The Wailers
(R. Marley)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

Rebel Music (3 O'Clock Roadblock) Bob Marley & The Wailers
(A. Bennett, S. Pearl)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

Satisfy My Soul Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

So Much Trouble In The World Bob Marley & The Wailers
(B. Marley)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

Stand Up Jamrock Bob Marley & The Wailers and Damian Marley
(K. Kamros, B. Marley, D. Marley, S. Marley, P. Tosh)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music / Universal Music Publishing / EMI Music Publishing
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

Wake Up and Live (Parts 1 & 2) Bob Marley & The Wailers
(S. Davis, B. Marley)
Édité par Spirit Music o/o/b Blue Mountain Music
Avec l'autorisation d'Island Records Ltd., sous licence d'Universal Music Enterprises

VLADIVOSTOK FM
DJ Ruslana
Conception voix : Larissa Tokmakov, Krysnya Jakubik, Mark Niernan
Production image : Mark Niernan

Liberty City: The Invasion Seryoga
(S. Pankomenko)
Édité par Kinging 2008
Avec l'autorisation de Kinging 2008

Riffmaster Tony Riffmaster
(A. Antonenko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Goryacheye Loto Delice
(R. Babenko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

YA Nenavizhu Karaoke Aleksey Bolshoy
(O. Solovov)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Underground Ayngvoo
(S. Pankomenko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Gulaj, Syavane! Kieveklotto Featuring Alyona Vinnitskaya
(O. Solovov)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Dobav' Skorost Seryoga
(S. Pankomenko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Reprezenty Ayvengo

(S. Pakhomienko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Noch'ju Zhenya Fokin

(A. Velskiyarskiy, S. Smetanin)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Begu (Rancho Song) Riffmaster

(A. Antonenko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Mon Ami Seryoga Featuring Maks Lorens

(S. Pakhomienko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records

Chiki Seryoga

(S. Pakhomienko)
Édité par Moon Records
Avec l'autorisation de Moon Records



WKTT RADIO

Conception voix : Brian Thomas, Jack Harte

Just or Unjust

Jojo off
Juga
Lori
Chuck
Mr. Davis
Ms. Allan
Jim Fagan
M. Woolley
Chelsea Peretti
Jim Norton
Charles Everett
Pascale Armand

Richard Bastion Show

Richard Bastion Jason Sudeikis

Auditeurs Richard Furey, Jimmy Bob Dauterive, Bob Jones, Hadley Tomnicki, Kim Hawkerlan Brown, Jeff Sternberg, Art Cuebik, Mike Maples, Chris Menz, Mike Moe, Matt Pearson, Jenita Jones, Hilda Wright, Ben Wissett

Fizz!

Jayne Labrador
Marcel LeMeau
Jeffron James
Larissa Slalom
Lamon
Christopher Tibbitts
Melinda Wade
Faz Whattley
Patrice Oneal
Amy Sacco
Disco
Marlon Geshlinder



PLR PUBLIC LIBERTY RADIO

Conception voix : Sonny Fox

The Séance

Beatrice Fontaine Illyana Kadushin

Auditeurs Shelley Miller, Yahael Torres, Jena Axelrod, Chris Murray, Tricia Shaw

Pacemaker

Ryan McFallon
Shelia Stafford
Wilson Taylor Sr.
Mason Waylon
Bryan Tucker
Rachel Allen
Bill Hadler
Rick Shapiro

Intelligent Agenda

Mike Riley
Brandon Roberts
John Hunter
Zachary Tyler
Voix off
Brian Sack
Chris Gannon
Henry Strozzi
Matt Gamley
Sean Lynch

Auditeurs Tanner Kenney, Erik Nagel, Jessica Spencer, Rene Campanella, Derek Blair, Sean Macaluso, Adam Wolkoff



INTEGRITY 2.0

Conception voix et image : Jeff Berlin

Production musicale : Robert Durdic et Groove Addicts
Pervers, vendeur de hot-dogs et neird
Fred Armesin

Gens de la rue Kingsley China Aigbe, Jeff Yorkes, Pam Alexander, Donato Greco, Mimi Lee, Adrian DeTray, Shawn Allen, Russell Forman, Tais Vasconcelos, Gabriella Rosa, Steven Hue

INTERIORS

Come Into My Life Rick James

(R. James)
Édité par EMI Music Publishing
Avec l'autorisation de Motown Records sous licence d'Universal Music Enterprises

Hustlin' Rick Ross

(A. Hart, J. Jackson, W. Roberts)
Édité par Nottingdale Song, Inc. (ASCAP) / Sony ATV Songs / Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de The Island Def Jam Music Group sous licence d'Universal Music Enterprises

Ooh La La Goldfrapp

(Goldfrapp, Gregory)
Édité par Warner Chappell Music
Avec l'autorisation de Mute Records sous licence d'EMI Film & Television Music

Shake Ya Ass Mystikal

(Hugo, Tyler, Williams)
Édité par EMI Music Publishing / Zomba Enterprises, Inc. (ASCAP) o/b/o eux-mêmes et The Black Publishing
Avec l'autorisation de Jive Records en accord avec SONY BMG MUSIC ENTERTAINMENT

A Real Real Naill Toner

(N. Toner)
Édité par Crucial Music
Avec l'autorisation de Crucial Music Corporation

Celtic High Step Killian's Angels

(S. Mulaney)
Édité par Crucial Music
Avec l'autorisation de Crucial Music Corporation

GENERIQUE

Soviet Connection - Générique de Grand Theft Auto IV
Composé et produit par Michael Hunter pour OLBP Limited.

Thème musical composé et produit par Michael Hunter pour OLBP Limited

Weazel News and weather

Mike Whitley
Jenny Acorn
Callista Brown
Jim Harrison
Eric House
Michael Jaye
Alfonso Maybury
Bryan Wilkinson
Reporter financier
Mélito
John Montone
Christine Sockol
Oni Faida Lamplay
Jeff Bottoms
Michael Jaye
Joan Baker
Bill Andrew Quinn
Jessica Spencer
John Beach
Shannon Murphy

Television de Liberty City

Voix de CNT Network
Voix de Weazel Network
Al Vanik
Jeff David

The Men's Room with Bas and Jeremy

Voix off
Bas Rutten
Jeremy St.ives
Auditeurs
Bill Ratner
Lui-même
John Zurhellen
Jeremy Wheaton
Nick Qualtonero

Venturas Poker Challenge

Malcolm Fitzherbert
Troy Burger
Rob Webb
Jeff Bottoms

The Serrated Edge

Estell Graham
Luther Austin
Gummy Singer
Dave Bachman

I'm Rich

Voix off
Les Gunn
Julie Alexandria
Gregory Johnson
Tony McTory

Republican Space Rangers

Voix off
Butch
Le commandant
Dick
Extra-terrestres
Bill Ratner
Jim Conroy
Bill Lobley
Lloyd Floyd
Jim Conroy
Will Wheaton
Bill Lobley

A History of Liberty

Voix off
Gordon Peterson
Gertrude Leneau
Angus Hepburn
Tony Call
Alison Fraser

Live from Split Sides

Ricky Gervais
Katt Williams
Voix off
Lui-même
Lui-même
Bill Ratner

Spectacles du Cabaret

The Incredible Kleiman
Miss Bluesy St. John
Catch
Dusty Cowpoke
Parestroika MC
Kurt Rhoads
Melody Sweets
Nicholas Flair
Matt Williams
Yuri Naumkin

Musiciens des rues

Walter Houser

Voix commerciales télé et radio

Jonathan Hanst, Adam Aceves, Kath Horton, KD Bowe, Keith Smith, Kevin Machado, Koji Nonoyama, Kristina Vazquez, Kristo Kristov, Lance Williams, Larissa Tokmakov, Laura Heywood, Les Gunn, Maria Palumbo, Mayram Parwana, Matt Monroe, Mateo Gomez, MC Paul Barman, Michael Andrew Baker, Michael Baker, Michael Unsworth, Michelle Marling, Mike Armon, Mike Bower, Millie Tirrell, Melie Shiller, Nat Magee, Nathaniel Bryan, Noelle Lynch, Oscar Tevez, Paul Manutes, Peter Adler, Richard Cole, Rob Cross, Rob Karol, Ron Foster, Salty Loeb, Sanford Santacrose, Sarah Weatherly, Shelley Miller, Sorab Wadia, Stephanie Hepburn, Susan Anden, Tamara Carlton, Tia Hodge, Tim Adams, TJ Lawson, Travis Terrell Jacobs, Tricia Julinas, Vera C. McKinney, Victoria Edwards, Vivia Font, Will Sternberg

Modèles personnages

Adam Telford, Adrian Ndrejgati, Agata Kanasz-Wozny, Ale Weinberg, Aleen Ndrejgati, Aleks Shalhin, Alexander Tepper, Alice Chuang, Amy Bill, Andrea Iannone, Andrew Mitterdorf, Andrew Rheingold, Andrew Tarabocchia, Ania Vahl, Ann Marie Tarabocchia, Anna Tarabocchia, Anthony Carvalho, Anthony "Top Dog" Gittens, Anthony Lorenzo, Anthony Macabian, Antonio Tarabocchia, Arismendy Ciprian, Arasham Berkovits, Ayana Osada, Bliss Lau, Brandi Russell, Brandon L. Fox, Brian Alcazar, Carsey Walker Jr., Chammae Anderson, Chloe A. Wagner, Chris Washington, Christopher Mansfield, Christopher Tardio, Christopher Verdon, Chuck Johnson, Connie Hyle, Crystal Bahmale, Damiir Bikic, Damon Ponce de Leon, Daniel Simni, Datwon Thomas, Dave Byrd, Dave Kim, David Fonteno, David Groz, David Santana, David Wales, Diana El Duke Wu, Elena Hurst, Erelia Valencia, Erich D. Walker, Ernest Dancy, Ethan Abeles, Francesca Wilson, Francesca Clemens, Gordana Rashovich, Grace Koleczko, Greg Johnson, Guo D Wu, Hiram Chan, Hong Chau, Chan, Jacqueline Chan, Jaesun Celebre, James Headen, Jason Zumwalt, Jay Capozello, Jeff Mayer, Jeff Norris, Jennifer Barr, Jeremy Parise, Jeremy Schaller, Jesus Hernandez, Jimmy Webb, Joe Rosario, John J. Smith, John Michalski, John Torney, John Zurhellen, Jon Young, Jordan Gelber, Joseph Hornstein, Joseph Rosario, Josh Needleman, Juan Carlos Araujo, Juan Varas, Kai Doon Mark, Karen Shaw-Lorenzo, Karla Calderon, Karyn Plonsky, Katherine Nigen, Kathleen Zurhellen, Katina Bynum, Keith Nelson, Kendall Hinds, Kerry Shaw, Kimberly Grinnard, Lance Williams, Lanise Ballard, Laura Panzarella, Leandro Polanco, Lesley Tims, Lou Martini, Jr., Marc Fine, Marcus Burrows, Maria Tabata, Mario D'Leon, Mario Godoy, Mario Terranova, Marisa Palumbo, Marco Stricir, Mary Palumbo, Masuo Ichida, Matthew J.Crocker, Matthew Lopez, Melody Sweets, Michael Berick, Michael Emory, Michelle Orman, Mike Hong, Morgan Nelson, Moti Margolin, Nancy Ozell, Neil E. Oyley, Neil McCaffrey, Nicholas Alexandrides, Nick J. Farrow, Nick Giovannetti, Nick Napolitano, Nicole C. Rogers, Nik Pjetermikal, Nikolas Booth, Noelle Lynch, Oswaldo Cortes, J. Owen Zurhellen III, Patrick Remekie, Paul Yeates, R.N. Rao, Rabia Ahmad, Rachel Rheingold, Ramon Albino, Ray Hyle, Rene A. Hidalgo, Ricardo Valdez, Aaron Alexander, Richard LaPochelle, Richard Ramirez, Rick Zahn, Rob Karol, Roderick Corpuz, Roger Jazielek, Romina Polhorrff, Ross C. Bennett, Sal DiFiore, Sandra Williams, Sanford Santacrose, Sanja Stojakovic, Saul Stein, Scott Johnson, Sean Macaluso, Sean Simpson, Seeborn Ugbomah, Shakir Bost, Shari B. Rosenbaum, Shaun Vakli, Sheetal Doshi, Shelly Wang, Shirley Wong, Stephanie Darajkin, Stephen Quagliani, Stewart Halpern, Tais Greenbaum, Tamara Blue, Ted Monjure, Teddy Mendez, Teresa Blaylock, Theresa C. Lyons, Thomas Palumbo, Tion Sutton, Tricia Shaw, Urs Hirschbiegel, Vance Wallace, Vanessa Rivera, Vincent Parker, Violeta Galagaza, Vitali Baganov, Yvelina Landau, Wes Chu, Will Rompf, William Graham, Yancy Weinrich, Yelena Budnikova, Zederiah Brecherman, Zoran Mileosic

Scanning 3D

Eyetrionics

Stylists

Emily Loreto-O'Connor
Sean Reveron
Rachel Rheingold
Lindsay Brush

Studios photo

Drive-In Studios
Shoot Digital

Photographe

Brandon Schulman

Artistes graffiti

Alistair McLaughlan
Cope
Flood
Indie
Mayram "BIB" Parwana
Michael Bush
Tim Gilbert

Conseils graffiti

Busquelo Productions, LLC

Consultants recherche

Jerry Capaci
Bill Oidham

Un grand merci à

The Ope and Anthony Show, Laura B, Chris Blackwell, Tuff Gong Records, Timbaland, Monique, Alchemist, Jennifer Justice, Rockers NYC, Supreme, Odin, Union, Barney's New York, Blue in Green, Colossal Media, Creative Costumes, Mark Schwartz, Deborah Mannis-Gardner, Gene Nasser, Allison Wachowski



Garantie logiciel limitée et accord de licence

Cette garantie logiciel limitée et cet accord de licence (ci-après l'« Accord ») peuvent être mis à jour régulièrement. La dernière version en date sera postée sur le site www.rockstargames.com/eula (ci-après le « Site Internet »). Votre utilisation du Logiciel après la publication d'un Accord révisé constitue votre acceptation de ses termes.

LE « LOGICIEL » INCLUT TOUTES LES LOGICIELS INCLUS DANS LE PRÉSENT ACCORD, LE(S) MANUEL(S) D'ACCOMPAGNEMENT, L'EMBALLAGE ET D'AUTRES SUPPORTS ÉCRITS, DOSSIERS, SUPPORTS OU DOCUMENTATION ÉLECTRONIQUES OU EN LIGNE, ET TOUTES LES COPIES DESDITS LOGICIELS ET DE LEURS SUPPORTS. LE LOGICIEL EST SOUS LICENCE ET NE VOUS EST PAS VENDU. PAR L'OUVERTURE, LE TÉLÉCHARGEMENT, LA COPIE, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DU LOGICIEL AINSI QUE DE TOUT AUTRE SUPPORT INCLUS AVEC, VOUS ACCEPTEZ PAR LA PRÉSENTE LES TERMES DU PRÉSENT ACCORD AVEC TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. (LE « DONNEUR DE LICENCE ») AINSI QUE LA CHARTE DE CONFIDENTIALITÉ DISPONIBLE SUR WWW.ROCKSTARGAMES.COM/PRIVACY ET LES CONDITIONS D'UTILISATION DISPONIBLES SUR WWW.ROCKSTARGAMES.COM/LEGAL. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CET ACCORD. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS TOUS LES TERMES DE CET ACCORD, VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À OUVRIR, TÉLÉCHARGER, INSTALLER, COPIER OU UTILISER CE LOGICIEL.

LICENCE : Sous réserve du présent accord et de ses conditions générales, le Donneur de licence vous concède par la présente un droit et une licence non exclusifs, non transférables, limités et non révoqués d'utiliser une copie du Logiciel pour votre usage personnel sur une seule plateforme de jeu (par exemple : ordinateur, appareil portable ou console de jeu), sauf stipulation contraire. Vos droits de licence sont sujets à votre acceptation des termes du présent Accord. Les termes de votre licence sous cet Accord entrent en application à la date d'installation ou d'utilisation du Logiciel et expirent à la date de disposition du Logiciel ou à la résiliation du présent Accord par le Donneur de licence (voir ci-après).

Le Logiciel vous est proposé sous licence, et ne vous est pas vendu, et vous acceptez par la présente qu'aucun titre ou propriété du logiciel ne vous soit transféré ou assigné, et que cet Accord ne saurait constituer la vente des droits du Logiciel. Le Donneur de licence conserve tout droit, titre et intérêt sur le présent Logiciel, y compris, sans s'y limiter, tous les droits d'auteur, marques commerciales, secrets commerciaux, noms commerciaux, droits de propriété, brevets, titres, codes informatiques, effets audiovisuels, thèmes, personnages, noms de personnages, histoires, dialogues, décors, travaux artistiques, effets sonores, œuvres musicales, et droits moraux. Le Logiciel est protégé par la loi américaine sur le droit d'auteur et les marques commerciales ainsi que par les lois et traités applicables dans le monde. Il est interdit de copier, reproduire ou distribuer le Logiciel de quelque façon que ce soit ou sur quelque support que ce soit, en totalité ou en partie, sans l'accord écrit préalable du Donneur de licence. Toute personne copiant, reproduisant ou distribuant le Logiciel en totalité ou en partie de quelque façon que ce soit ou sur quelque support que ce soit, enfreint volontairement toutes les lois sur le droit d'auteur et peut faire l'objet de sanctions civiles ou pénales aux États-Unis ou dans son pays. Sachez que les infractions à la loi américaine sur le droit d'auteur sont passibles d'amendes allant jusqu'à 150 000 \$ (USD) par infraction. Le Logiciel contient certains supports sous licence, et les concédants du Donneur de licence peuvent également protéger leurs droits dans le cas d'une violation du présent Accord. Les droits non expressément accordés par cet Accord sont conservés par le Donneur de licence et, si applicable, ses concédants.

CONDITIONS DE LA LICENCE : Vous acceptez de ne pas : Exploiter commercialement le Logiciel ; Distribuer, céder à bail, donner sous licence, vendre, louer, convertir en une monnaie convertible (comme défini ci-après) ou transférer ou accéder autrement le présent Logiciel, ou des copies de ce dernier, sans l'accord écrit exprès préalable du Donneur de licence ; Faire des copies du Logiciel en totalité ou en partie ; Faire des copies du Logiciel et les mettre à disposition sur un réseau pour son utilisation ou son téléchargement par des utilisateurs multiples ; Sauf spécification contraire fournie par le Logiciel ou le présent Accord, utiliser ou installer le Logiciel (ou permettre à autrui de le faire) sur un réseau, pour un usage en ligne, ou simultanément sur plusieurs consoles ; Copier le Logiciel sur un disque dur ou autre support de stockage afin de contourner l'exigence d'exécution du Logiciel à partir du CD-ROM ou du DVD-ROM inclus (cette interdiction ne s'applique pas aux copies totales ou partielles pouvant être réalisées par le Logiciel lui-même durant l'installation afin de fonctionner plus efficacement) ; Utiliser ou copier le Logiciel dans un centre de jeux électroniques ou tout autre site basé sur le cloud, à condition que le Donneur de licence puisse vous proposer un accord de licence séparé pour rendre le Logiciel disponible pour un usage commercial ; Rétro-concevoir, décompiler, désassembler, afficher, interpréter, préparer des travaux dérivés basés sur, ou modifier autrement le Logiciel en totalité ou en partie ; Retirer ou modifier tous les avis ou étiquettes de propriété placés sur ou dans le Logiciel ; Générer ou empêcher tout autre utilisateur dans son utilisation et sa jouissance des fonctionnalités en ligne du Logiciel ; Tricher ou utiliser des robots, collecteurs ou autres programmes non autorisés en rapport avec les fonctionnalités en ligne du Logiciel ; Enfreindre n'importe quel terme, charte, licence ou code de conduite pour une ou plusieurs fonctionnalités en ligne du Logiciel ; ou Transporter, exporter ou réexporter (directement ou indirectement) dans un pays auquel des lois sur l'exportation américaines ou des réglementations d'accompagnement interdisent de recevoir ledit Logiciel, ou qui enfreint autrement ces lois ou réglementations, modifiées à l'occasion.

ACCÈS AUX FONCTIONNALITÉS ET/OU SERVICES SPÉCIAUX, Y COMPRIS LES COPIES NUMÉRIQUES : Le téléchargement du Logiciel, l'utilisation d'un numéro de série unique, l'enregistrement du Logiciel, l'adhésion à un service tiers et/ou à un service du Donneur de licence (y compris l'acceptation des conditions et politiques liées à ce service) peuvent être nécessaires pour activer le Logiciel, accéder aux copies numériques du Logiciel, ou accéder à certains contenus, services et/ou fonctions spéciales, déblocables, téléchargeables, en ligne ou autres (collectivement, les « Fonctionnalités spéciales »). L'accès aux Fonctionnalités spéciales est limité à un seul Compte utilisateur (défini ci-dessous) par numéro de série, et l'accès aux Fonctionnalités spéciales ne peut être transféré, vendu, cédé à bail, donné sous licence, loué, converti en une monnaie virtuelle convertible ou ré-enregistré par un autre utilisateur, sauf stipulation contraire. Les dispositions de ce paragraphe prévalent sur tous les autres termes du présent Accord.

TRANSFERT DE LA LICENCE D'UNE COPIE PRÉ-ENREGISTRÉE : Vous pouvez transférer l'intégralité de la copie physique du Logiciel pré-enregistré et sa documentation jointe de façon permanente à une autre personne, tant que vous ne conservez aucune copie (y compris les copies d'archives ou de sauvegarde) du Logiciel, de la documentation jointe, ou toute portion ou composant du Logiciel ou de la documentation jointe, et que le destinataire accepte les termes du présent

Accord. Le transfert de la licence de la copie pré-enregistrée peut nécessiter certaines démarches de votre part, comme indiqué dans la documentation du Logiciel. Vous ne pouvez pas transférer, vendre, céder à bail, donner sous licence, louer ou convertir en une monnaie virtuelle convertible de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels, sauf mention contraire dans le présent Accord ou autorisation écrite préalable du Donneur de licence. Les Fonctionnalités spéciales, y compris le contenu non disponible sans numéro de série à usage unique, ne sont pas transférables à une autre personne, en aucun cas, et les Fonctionnalités spéciales peuvent cesser de fonctionner si la copie d'installation originale du Logiciel est supprimée ou si l'utilisateur ne dispose pas de la copie pré-enregistrée. Le Logiciel est prévu pour une utilisation exclusivement dans le cadre privé. SANS PRÉJUDICE DE CE QUI PRÉCÈDE, VOUS NE POUVEZ PAS TRANSFÉRER DE COPIES DE VERSIONS PRÉLIMINAIRES DU LOGICIEL.

PROTECTIONS TECHNIQUES : Le Logiciel peut inclure des mesures destinées à contrôler l'accès au Logiciel, l'accès à certains contenus ou fonctionnalités, à empêcher les copies non autorisées, ou visant autrement à empêcher quiconque d'outrepasser les droits et licences limités conférés par cet Accord. Ces mesures peuvent comprendre l'incorporation de dispositifs de gestion de licence, d'activation du produit et autres technologies de sécurité dans le Logiciel, ainsi que le contrôle de l'utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, l'heure, la date, l'accès, ou d'autres contrôles, parades, numéros de série et/ou autres dispositifs de sécurité conçus pour empêcher l'accès, l'utilisation et la copie non autorisés du Logiciel ou de toute portion ou composante de celui-ci, y compris tout manquement au présent Accord. Le Donneur de licence se réserve le droit de contrôler l'utilisation du Logiciel à tout moment. Vous ne pouvez pas interférer dans ces mesures de contrôle de l'accès ni essayer de désactiver ou de contourner ces fonctionnalités de sécurité ; si vous le faites, le Logiciel est susceptible de ne pas fonctionner correctement. Si le Logiciel permet l'accès à des Fonctionnalités spéciales, une seule copie du Logiciel peut accéder à ces Fonctionnalités spéciales à la fois. Des conditions et inscriptions supplémentaires peuvent être nécessaires pour accéder aux services en ligne et pour télécharger les mises à jour et correctifs du Logiciel. Seul un Logiciel disposant d'une licence valide peut être utilisé pour accéder aux services en ligne, y compris au téléchargement des mises à jour et correctifs. Sauf si le droit en vigueur l'interdit, le Donneur de licence peut limiter, suspendre ou mettre fin à la licence accordée par les présentes et accéder au Logiciel, y compris, mais sans s'y limiter, à tous les services et produits liés, à tout moment et sans préavis, pour quelque raison que ce soit.

CONTENU CRÉÉ PAR L'UTILISATEUR : Le Logiciel peut autoriser l'utilisateur à créer du contenu, cela peut inclure des cartes, des scénarios, des captures d'écran, un design de voiture, un objet/item ou des vidéos des séquences de jeu. En échange de l'utilisation du Logiciel, et à condition que vos contributions lors de l'utilisation du Logiciel soient en accord avec les droits en vigueur, vous cédez par la présente au Donneur de licence un droit international exclusif, perpétuel, irrévocable, entièrement transférable et sous-licenciable d'utilisation, de quelque manière que ce soit, de vos contributions au Logiciel et à ses produits et services dérivés, incluant, mais sans s'y limiter, les droits de reproduction, copie, adaptation, modification, exécution, affichage, édition, diffusion, transmission ou communication au grand public de toutes les manières, qu'elles soient connues ou inconnues, et de distribuer vos contributions sans aucun avis préalable ni aucune compensation pour toute la durée de la protection accordée par les droits sur la propriété intellectuelle en application des lois et des conventions internationales. Par la présente, vous renoncez à, et acceptez de ne jamais revendiquer, tous les droits moraux de paternité, de publication, de réputation ou d'attribution sur l'utilisation par le Donneur de licence ou les autres joueurs de tels biens en rapport avec le Logiciel, ses produits dérivés et ses services selon la loi en vigueur. Cet accord de licence est accordé au Donneur de licence, et la clause ci-dessus concernant les droits moraux applicables perdurera même après la rupture du présent Accord.

CONNEXION À INTERNET : Le Logiciel peut nécessiter une connexion à Internet pour accéder aux caractéristiques en ligne, à son authentification ou à d'autres fonctionnalités.

COMPTES UTILISATEURS : Afin d'utiliser le Logiciel ou une fonctionnalité de celui-ci, ou pour que certaines fonctionnalités du Logiciel fonctionnent correctement, il peut être nécessaire de disposer d'un compte utilisateur sur un service en ligne, comme un compte sur une plateforme de jeu tierce ou un réseau social, comme Facebook, Apple iTunes, Google Play Store ou Amazon (« Compte tiers »), ou un compte auprès du Donneur de licence ou d'un de ses affiliés, comme indiqué dans la documentation du Logiciel, et de garder ce compte actif et en règle. Si vous n'entretenez pas ces comptes, certaines fonctionnalités du Logiciel peuvent ne pas fonctionner ou cesser de fonctionner correctement, en intégralité ou en partie. Le Logiciel peut aussi nécessiter la création d'un compte utilisateur exclusivement pour le Logiciel auprès du Donneur de licence ou de l'un de ses affiliés (« Compte utilisateur ») afin d'accéder au Logiciel et à ses fonctionnalités. Votre connexion au Compte utilisateur peut être liée à un Compte tiers. Vous êtes responsable de l'usage et de la sécurité de vos Comptes utilisateurs et de tout Compte tiers dont vous vous servez pour accéder au Logiciel et l'utiliser.

MONNAIE VIRTUELLE ET BIENS VIRTUELS : Si le Logiciel vous permet d'acheter et/ou de gagner en jouant une licence pour utiliser de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels, les conditions générales supplémentaires constituant la section suivante s'appliquent.

MONNAIE VIRTUELLE : Le Logiciel peut permettre à un utilisateur (i) d'utiliser une monnaie virtuelle fictive comme moyen d'échange exclusivement au sein du Logiciel (« Monnaie virtuelle ») et (ii) d'obtenir l'accès à (et certains droits limités pour utiliser) des biens virtuels au sein du Logiciel (« Biens virtuels »). Indépendamment de la terminologie utilisée, la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels représentent un droit de licence limité régi par le présent Accord. Sous réserve des termes et du respect du présent Accord, le Donneur de licence vous concède par la présente un droit et une licence non exclusifs, non transférables, non sujets à sous-licence et limités d'utiliser la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels obtenus par vous pour votre utilisation personnelle du jeu, exclusivement au sein du Logiciel. Sauf si le droit en vigueur l'interdit, la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels que vous obtenez vous sont proposés sous licence, et vous acceptez par la présente qu'aucun titre ou propriété de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels ne vous soit transféré ou assigné. Cet Accord ne saurait constituer la vente des droits de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels.

La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels n'ont pas de valeur équivalente en monnaie réelle et ne peuvent se substituer à la monnaie réelle. Vous reconnaissez et acceptez que le Donneur de licence puisse modifier ou agir de façon à changer la valeur apparente de, ou le prix d'achat de toute Monnaie virtuelle et/ou Biens virtuels à tout moment, sauf dans les cas interdits par le droit en vigueur. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne sont pas soumis à des frais en cas d'absence



d'utilisation ; toutefois, la licence accordée par les présentes pour la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels prendra fin conformément aux conditions générales du présent Accord et à la documentation du Logiciel, quand le Donneur de licence cessera de fournir le Logiciel, ou si cet Accord prend fin pour une autre raison. Le Donneur de licence, à sa seule discrétion, se réserve le droit d'appliquer des frais pour le droit d'accéder à la Monnaie virtuelle ou aux Biens virtuels ou de les utiliser et/ou peut distribuer la Monnaie virtuelle ou les Biens virtuels avec ou sans frais.

GAGNER ET ACHETER DE LA MONNAIE VIRTUELLE ET DES BIENS VIRTUELS : Vous pouvez avoir la possibilité d'acheter de la Monnaie virtuelle ou de gagner de la Monnaie virtuelle auprès du Donneur de licence si vous accomplissez certaines activités ou exploits au sein du Logiciel. Par exemple, le Donneur de licence peut fournir de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels s'ils accomplissent une activité en jeu, comme atteindre un nouveau niveau, achever une tâche en jeu, ou créer du contenu. Une fois obtenus, la Monnaie virtuelle et/ou les Biens virtuels seront crédités sur votre Compte utilisateur. Vous pouvez uniquement acheter de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels au sein du Logiciel ou par le biais d'une plateforme, d'un magasin en ligne tiers participant, ou de tout autre magasin autorisé par le Donneur de licence (tous regroupés sous le terme "Magasin de logiciels"). L'achat et l'utilisation de monnaie ou de biens dans le jeu par le biais d'un Magasin de logiciels sont soumis aux documents régissant le Magasin de logiciels, incluant mais sans s'y limiter, les Conditions d'utilisation et l'Accord utilisateur. La licence de ce service en ligne vous a été concédée par le Magasin de logiciels. Le Donneur de licence peut proposer des remises ou des promotions sur l'achat de Monnaie virtuelle, et ces remises et promotions peuvent être modifiées ou interrompues par le Donneur de licence à tout moment et sans préavis. Après un achat autorisé de Monnaie virtuelle dans un Magasin d'applications, le montant de Monnaie virtuelle acheté sera crédité sur votre Compte utilisateur. Le Donneur de licence établira un montant maximal que vous pouvez dépenser pour acheter de la Monnaie virtuelle par transaction et/ou par jour, qui peut varier selon le Logiciel en question. Le Donneur de licence, à sa seule discrétion, peut imposer des limitations supplémentaires au montant de Monnaie virtuelle que vous pouvez acheter ou utiliser, à la façon dont vous pouvez utiliser la Monnaie virtuelle et au montant maximal de Monnaie virtuelle pouvant être crédité sur votre Compte utilisateur. Tous les achats de Monnaie virtuelle effectués par le biais de votre Compte utilisateur sont de votre seule responsabilité, que vous les ayez autorisés ou non.

CALCUL DU SOLDE : Vous pouvez consulter votre Monnaie virtuelle et vos Biens virtuels disponibles dans votre Compte utilisateur en vous connectant à celui-ci. Le Donneur de licence se réserve le droit, à sa seule discrétion, d'effectuer tous les calculs en ce qui concerne la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels disponibles dans votre Compte utilisateur. De plus, le Donneur de licence se réserve le droit, à sa seule discrétion, de déterminer le montant de Monnaie virtuelle créditée et débitée sur votre Compte utilisateur suite à l'achat de Biens virtuels ou pour d'autres raisons, et la façon de procéder. Le Donneur de licence s'efforce d'effectuer ces calculs de façon cohérente et raisonnable, et vous reconnaissez et acceptez par la présente que la détermination par le Donneur de licence du solde de Monnaie virtuelle et de Biens virtuels sur votre Compte utilisateur est définitive, à moins que vous puissiez fournir des preuves au Donneur de licence que ces calculs sont ou ont été délibérément faux.

UTILISER LA MONNAIE VIRTUELLE ET LES BIENS VIRTUELS : La Monnaie virtuelle et/ou les Biens virtuels achetés dans le jeu peuvent être utilisés ou perdus par les joueurs au cours de leur partie, conformément au règlement du jeu applicable à la monnaie et aux biens, qui peut varier selon le Logiciel en question. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne sont utilisables qu'au sein du Logiciel, et le Donneur de licence, à sa seule discrétion, peut limiter l'utilisation de la Monnaie virtuelle et/ou des Biens virtuels à un seul jeu. Les utilisations et objectifs autorisés de la Monnaie virtuelle et des Biens virtuels peuvent changer à tout moment. Votre Monnaie virtuelle et/ou vos Biens virtuels disponibles affichés dans votre Compte utilisateur seront réduits à chaque fois que vous utilisez de la Monnaie virtuelle et/ou des Biens virtuels au sein du Logiciel. L'utilisation de Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels constitue un retrait sur le solde de votre Monnaie virtuelle et/ou de vos Biens virtuels dans votre Compte utilisateur. Vous devez disposer de suffisamment de Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels sur votre Compte utilisateur afin d'effectuer une transaction au sein du Logiciel. La Monnaie virtuelle et/ou les Biens virtuels de votre Compte utilisateur peuvent être réduits sans préavis dans le cas de certains événements liés à votre utilisation du logiciel : par exemple, vous pouvez perdre de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels si vous perdez une partie ou si votre personnage meurt. Toutes les utilisations de Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels effectuées par le biais de votre Compte utilisateur sont de votre responsabilité, que vous les ayez autorisées ou non. Vous devez prévenir immédiatement le Donneur de licence si vous découvrez une utilisation non autorisée de Monnaie virtuelle et/ou de Biens virtuels effectuée par le biais de votre Compte utilisateur en envoyant une demande d'assistance sur www.rockstargames.com/support.

PAS D'ÉCHANGE : La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne peuvent être échangés que contre des biens et services en jeu. Vous ne pouvez pas vendre, céder à bail, donner sous licence, louer ou convertir en une monnaie virtuelle convertible de la Monnaie virtuelle ou des Biens virtuels. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels ne sont échangeables que contre des biens et services en jeu et ne sont pas échangeables contre des sommes d'argent, une valeur monétaire ou d'autres biens auprès du Donneur de licence ou de toute autre personne physique ou morale à quelque moment que ce soit, sauf mention contraire dans les présentes ou obligation dans le cadre du droit en vigueur. La Monnaie virtuelle et les Biens virtuels n'ont aucune valeur monétaire, et ni le Donneur de licence ni toute autre personne physique ou morale n'a l'obligation d'échanger votre Monnaie virtuelle ou vos Biens virtuels contre quoi que ce soit de valeur, y compris, mais sans s'y limiter, de la monnaie réelle.

PAS DE REMBOURSEMENT : Tous les achats de Monnaie virtuelle et de Biens virtuels sont définitifs et en aucun cas ces achats ne sont remboursables, transférables ou échangeables. Sauf dans les cas interdits par le droit en vigueur, le Donneur de licence a le droit absolu de gérer, réguler, contrôler, modifier, suspendre et/ou éliminer la Monnaie virtuelle et/ou les Biens virtuels comme il l'estime nécessaire à sa seule discrétion, et le Donneur de licence ne sera pas responsable envers vous ou quiconque quant à l'exercice de ces droits.

PAS DE TRANSFERTS : Tout transfert, commerce, vente ou échange de Monnaie virtuelle ou Biens virtuels avec qui que ce soit, autrement qu'au sein du jeu à l'aide du Logiciel comme expressément autorisé par le Donneur de licence ("Transactions non autorisées") y compris sans s'y limiter entre autres utilisateurs du Logiciel, n'est pas approuvé par le Donneur de licence et est strictement interdit. Le Donneur de licence se réserve le droit, à sa seule discrétion, de mettre fin, suspendre ou

modifier votre Compte utilisateur et vos Monnaie virtuelle et Biens virtuels et de mettre fin à cet Accord si vous participez à, aidez lors de, ou demandez toute Transaction non autorisée. Tous les utilisateurs qui participent à de telles activités le font à leurs risques et périls et acceptent par la présente d'indemniser et de tenir à couvert le Donneur de licence, ses partenaires, concédants, affiliés, contractants, cadres, directeurs, employés et agents de tous préjudices, pertes et dépenses découlant directement ou indirectement de telles actions. Vous reconnaissez que le Donneur de licence puisse demander que le Magasin d'applications en question arrête, suspende, mette fin, interrompe ou inverse toute Transaction non autorisée, indépendamment du moment où la Transaction non autorisée a eu lieu (ou doit avoir lieu) s'il a des soupçons ou des preuves de fraude, de manquements à cet Accord, de manquements à toute loi ou règlement en vigueur, ou de tout acte intentionnel visant à interférer ou ayant pour effet ou pour effet potentiel d'interférer de quelque façon que ce soit avec le fonctionnement du Logiciel. Si nous croyons ou avons des raisons de vous suspecter d'avoir participé à une Transaction non autorisée, vous acceptez de plus que le Donneur de licence puisse, à sa seule discrétion, restreindre votre accès à votre Monnaie virtuelle et vos Biens virtuels disponibles dans votre Compte utilisateur, ou suspendre votre Compte utilisateur et vos droits sur la Monnaie virtuelle, les Biens virtuels, et les autres objets liés à votre Compte utilisateur.

LIEU : La Monnaie virtuelle n'est disponible que pour les clients de certains lieux. Vous ne pouvez pas acheter ou utiliser de Monnaie virtuelle si vous ne vous trouvez pas dans un lieu valide.

CONDITIONS DU MAGASIN DE LOGICIELS : Le présent Accord et l'obtention du Logiciel par le biais d'un Magasin de logiciels (dont l'achat de Monnaie virtuelle ou de Biens virtuels) sont soumis aux conditions générales supplémentaires établies sur ou dans ou requises par le Magasin de logiciels en question, et toutes ces conditions générales en vigueur sont incorporées aux présentes par le biais de cette référence. Le Donneur de licence n'a aucune responsabilité envers vous en ce qui concerne les frais bancaires, de carte de crédit ou autres liés à vos transactions d'achat au sein du Logiciel ou par le biais d'un Magasin de logiciels. Toutes ces transactions sont administrées par le Magasin de logiciels et non par le Donneur de licence. Le Donneur de licence se désiste expressément de toute responsabilité vis-à-vis de ces transactions, et vous acceptez que votre seul recours en ce qui concerne toutes les transactions soit par le biais du Magasin de logiciels concerné.

Le présent Accord est conclu entre vous et le Donneur de licence uniquement, et non avec un Magasin de logiciels. Vous reconnaissez que le Magasin de logiciels n'a aucune obligation envers vous de fournir des services de maintenance ou d'assistance concernant le Logiciel. À l'exception de ce qui précède, et dans la limite maximale autorisée par la loi applicable, le Magasin de logiciels n'aura aucune autre obligation de garantie, de quelle façon que ce soit, en relation avec le Logiciel. Toute réclamation en relation avec le Logiciel liée à la responsabilité du produit, tout manquement de se conformer aux conditions réglementaires ou à la loi applicable, toutes réclamations issues d'une loi de protection du consommateur ou assimilée, ou toute violation de la propriété intellectuelle sont régis par le présent Accord, et le Magasin de logiciels ne saurait être tenu pour responsable de telles réclamations. Vous devez respecter les Conditions d'utilisation du Magasin de logiciels ainsi que tout autre règlement ou charte applicables au Magasin de logiciels. La licence du Logiciel n'est pas transférable et doit être utilisée avec le Logiciel uniquement sur un appareil compatible que vous possédez ou contrôlez. Vous certifiez que vous ne résidez pas dans un pays ou une zone géographique sous embargo des États-Unis ou que vous ne figurez pas sur la liste des Ressortissants spécifiquement désignés du ministère des Finances des États-Unis ni sur la liste des Entités interdites ou des Personnes interdites du ministère du Commerce des États-Unis. Le Magasin de logiciels est un bénéficiaire tiers du présent Accord et peut faire valoir le présent Accord contre vous.

COLLECTE ET UTILISATION DES INFORMATIONS : Par l'installation et l'utilisation du Logiciel, vous acceptez les conditions de collecte et d'utilisation des informations établies dans cette section et dans la Charte de confidentialité du Donneur de licence, y compris (le cas échéant) (i) le transfert de toutes informations personnelles et autres au Donneur de licence, ses affiliés, fournisseurs et partenaires commerciaux, et à certains autres tiers comme les autorités gouvernementales des États-Unis et d'autres pays situés en-dehors de l'Europe ou de votre pays d'origine, y compris des pays pouvant avoir des normes moins strictes en ce qui concerne la protection de la vie privée ; (ii) l'affichage public de vos données, comme l'identification du contenu que vous avez créé ou l'affichage de vos scores, classements, exploits, et autres données de jeu sur des sites internet et autres plateformes ; (iii) le partage de vos données de jeu avec les fabricants de matériel, hébergeurs de plateformes et partenaires commerciaux du Donneur de licence ; et (iv) d'autres d'utilisations et divulgations de vos informations personnelles ou autres comme indiqué dans la Charte de confidentialité susnommée, modifiée à l'occasion. Si vous ne voulez pas que vos informations soient utilisées ou partagées de cette façon, vous ne devriez pas utiliser le Logiciel.

Aux fins des questions de confidentialité des données, y compris la collecte, l'utilisation, la divulgation et le transfert de vos informations personnelles et autres, la Charte de confidentialité disponible sur www.rockstargames.com/privacy, modifiée à l'occasion, prévaut sur toute autre disposition du présent Accord.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE : Le Donneur de licence vous garantit (si vous êtes l'acheteur initial et d'origine du Logiciel mais pas si le Logiciel pré-enregistré et sa documentation jointe vous ont été transférés par l'acheteur d'origine) que le support de stockage d'origine du Logiciel est exempt de tout vice matériel et de fabrication, pour un usage et un entretien normal, pendant 90 jours à compter de la date d'achat. Le Donneur de licence vous garantit que ce Logiciel est compatible avec un ordinateur personnel répondant à la configuration minimale requise décrite dans la documentation du Logiciel ou qu'il a été certifié par le producteur du support de jeu comme compatible avec le support de jeu pour lequel il a été édité ; cependant, si le matériel, les logiciels, la connexion à Internet et l'utilisation individuelle subissent des modifications, le Donneur de licence ne peut pas garantir le fonctionnement optimal du Logiciel sur votre ordinateur ou votre support de jeu. Le Donneur de licence ne garantit pas que le Logiciel sera exempt de toute interférence ; que le Logiciel répondra à vos attentes ; que le fonctionnement du Logiciel sera ininterrompu ou ne comportera aucune erreur, ou que le Logiciel sera compatible avec des programmes ou du matériel tiers ou que les éventuelles erreurs du Logiciel seront corrigées. Aucune notice orale ou écrite fournie par le Donneur de licence ni aucun représentant autorisé ne peuvent constituer une garantie. Certaines juridictions ne permettant pas l'exclusion ou les limitations sur des garanties implicites ou les limitations sur les droits légaux applicables d'un utilisateur, une partie ou l'ensemble des exclusions et des limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.



Si, pour une raison quelconque, vous découvrez un défaut dans le support de stockage durant la période de garantie, le Donneur de licence accepte de remplacer gratuitement tout Logiciel s'avérant défectueux durant la période de garantie tant que le Logiciel est fabriqué par le Donneur de licence. Si le Logiciel n'est plus disponible, le Donneur de licence se réserve le droit de le remplacer par un Logiciel similaire de valeur égale ou supérieure. Cette garantie est limitée au support de stockage contenant le Logiciel fourni à l'origine par le Donneur de licence et ne s'applique pas à l'usure normale. La présente garantie ne s'applique pas et nulle si le vice est dû à un usage abusif, inapproprié ou à un mauvais entretien. Toutes les garanties implicites prescrites par la loi sont expressément limitées à la période de 90 jours décrite ci-dessus.

Excepté ce qui précède, la présente garantie remplace toutes les autres garanties, orales ou écrites, explicites ou implicites, y compris toute autre garantie de qualité marchande, d'adéquation à un but particulier ou de non-contrefaçon, et aucune autre déclaration ou garantie d'aucune sorte ne lie le Donneur de licence.

Si vous renvoyez le Logiciel sous la garantie limitée ci-dessus, veuillez envoyer le Logiciel d'origine uniquement à l'adresse ci-dessous et indiquer : votre nom et l'adresse pour le renvoi ; une photocopie du justificatif de paiement daté ; et une courte lettre décrivant le vice et le système sur lequel vous exploitiez le Logiciel.

INDEMNISATION : Vous acceptez d'indemniser, de défendre et de tenir à couvert le Donneur de licence, ses partenaires, concédants, affiliés, contractants, cadres, directeurs, employés et agents de tous préjudices, pertes et dépenses découlant directement ou indirectement de vos actes et omissions à agir lors de l'utilisation du Logiciel conformément aux termes de l'Accord.

EN AUCUN CAS LE DONNEUR DE LICENCE N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA POSSESSION, DE L'USAGE OU DU DYSFONCTIONNEMENT DU PRÉSENT LOGICIEL, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES MATÉRIELS, LA PERTE DE CLIENTÈLE, LA DÉFAILLANCE OU LE DYSFONCTIONNEMENT D'ORDINATEUR ET, DANS LA MESURE OÙ LA LOI L'AUTORISE, LES DOMMAGES POUR BLESSURES CORPORELLES, LES DOMMAGES MATÉRIELS, OU LA PERTE DE PROFITS OU LES DOMMAGES PUNITIFS À L'ÉGARD DE TOUTES CAUSES D'ACTION RÉSULTANT OU ASSOCIÉES AU PRÉSENT ACCORD OU AU PRÉSENT LOGICIEL, QUE CE SOIT EN VERTU DU CONTRAT : DE LA RESPONSABILITÉ DÉLICTEUELLE (NOTAMMENT LA NÉGLIGENCE), DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE, OU DE TOUT AUTRE CAS DE FIGURE, MÊME SI LE DONNEUR DE LICENCE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DU DONNEUR DE LICENCE POUR TOUTS CES DOMMAGES (SAUF SI UNE LOI APPLICABLE L'EXIGE) NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX RÉEL PAYÉ PAR VOUS POUR L'UTILISATION DU LOGICIEL.

EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DU DONNEUR DE LICENCE POUR TOUT OU PARTIE DES RÉCLAMATIONS SUSMENTIONNÉES, QUELLE QUE SOIT LA FORME DE L'ACTION, NE SAURAIT DÉPASSER LE PRIX RÉEL LE PLUS ÉLEVÉ PAYÉ PAR VOUS AU DONNEUR DE LICENCE AU COURS DES DOUZE (12) MOIS PRÉCÉDANTS, POUR TOUT CE QUI PEUT ÊTRE ASSOCIÉ AU PRÉSENT LOGICIEL, OU LA SOMME MAXIMALE DE 200\$ (USD).

CERTAINS ÉTATS/PAYS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET/OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, DE MORT OU DE BLESSURES PERSONNELLES RÉSULTANT D'UNE NÉGLIGENCE, D'UNE FRAUDE OU D'UNE MAUVAISE CONDUITE VOLONTAIRE. IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES ET/OU L'EXCLUSION OU LIMITATION DE RESPONSABILITÉ NE VOUS CONCERNENT PAS. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ DISPOSER D'AUTRES DROITS VARIANT D'UNE JURIDICTION À L'AUTRE.

NOUS N'AVONS PAS ET NE POUVONS PAS AVOIR DE CONTRÔLE SUR LE FLUX DE DONNÉES QUI ENTRE OU SORT DE NOTRE RÉSEAU ET D'AUTRES PORTIONS D'INTERNET, DES RÉSEAUX SANS FIL OU D'AUTRES RÉSEAUX TIERS. CE FLUX DÉPEND EN GRANDE PARTIE DES PERFORMANCES D'INTERNET ET DE SERVICES SANS FIL FOURNIS OU CONTRÔLÉS PAR DES TIERS. PARFOIS, LES ACTIONS OU L'ABSENCE D'ACTION DE CES TIERS PEUT NUIRE À OU INTERROMPRE VOTRE CONNEXION À INTERNET, À DES SERVICES SANS FIL, OU À DES PARTIES DE CEUX-CI. NOUS NE POUVONS PAS GARANTIR QUE DE TELS ÉVÉNEMENTS NE SE PRODUIRONT PAS. C'EST POURQUOI NOUS NOUS DÉSISTONS DE TOUTTE RESPONSABILITÉ ÉMANANT DE OU LIÉE AUX ACTIONS OU ABSENCE D'ACTION DE TIERS QUI NUISSENT À OU INTERROMPRENT VOTRE CONNEXION À INTERNET, À DES SERVICES SANS FIL OU À DES PARTIES DE CEUX-CI OU L'UTILISATION DU LOGICIEL ET DES SERVICES ET PRODUITS LIÉS.

RÉSILIATION : Le présent Accord restera en vigueur jusqu'à sa résiliation par vous ou par le Donneur de licence. Cet Accord prendra automatiquement fin quand le Donneur de licence cessera de gérer les serveurs du Logiciel (pour les jeux exclusivement en ligne), si le Donneur de licence détermine ou croit que votre utilisation du Logiciel comprend ou peut comprendre une fraude, du blanchiment d'argent ou tout autre activité illicite, ou si vous ne respectez pas les conditions générales du présent Accord, y compris mais sans s'y limiter, les Conditions de la licence ci-dessus. Vous pouvez résilier cet Accord à tout moment en (i) demandant au Donneur de licence de résilier et supprimer votre Compte utilisateur servant à accéder au Logiciel ou à l'utiliser selon la méthode indiquée dans les Conditions d'utilisation ou (ii) en détruisant et/ou supprimant toutes les copies du Logiciel en votre possession, sous votre garde ou sous votre contrôle. La suppression du Logiciel de votre plateforme de jeu ne supprimera pas les informations associées à votre Compte utilisateur, y compris la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur. Si vous réinstallez le Logiciel à l'aide du même Compte utilisateur, vous pouvez toujours avoir accès à vos anciennes informations du Compte utilisateur, y compris la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur. Cependant, sauf dans les cas où le droit en vigueur l'interdit, si votre Compte utilisateur est supprimé suite à la résiliation de cet Accord pour quelque raison que ce soit, toute la Monnaie virtuelle et/ou tous les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur seront également supprimés, et vous ne pourrez plus utiliser le Logiciel ni la Monnaie virtuelle et les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur. Si le présent Accord est résilié suite à un manquement de votre part, le Donneur de licence peut vous interdire de vous réinscrire ou d'accéder de nouveau au Logiciel. En cas de résiliation du présent Accord, vous devez détruire ou rendre la copie physique du Logiciel au Donneur de licence, ainsi que détruire de façon permanente toutes les copies du Logiciel, de la documentation jointe, des éléments liés, et toutes ses composantes en votre possession ou sous votre contrôle, y compris sur tous les serveurs clients, ordinateurs, dispositifs de jeu ou appareil mobile sur lesquels il a été installé. À la résiliation de

cet Accord, vos droits d'utilisation du Logiciel, y compris la Monnaie virtuelle ou les Biens virtuels associés à votre Compte utilisateur, seront immédiatement résiliés, et vous devrez cesser toute utilisation du Logiciel. La résiliation de cet Accord n'affectera pas vos droits ou obligations conférés par cet Accord.

DROITS RESTREINTS DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN : Le Logiciel et la documentation ont été entièrement développés à l'aide de fonds privés et sont fournis en tant que « Logiciel informatique commercial » ou « Logiciel informatique restreint ». L'utilisation, la copie ou la divulgation par le gouvernement américain ou un sous-traitant du gouvernement américain est soumise aux restrictions exposées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) des clauses Droits relatifs aux données techniques et aux logiciels informatiques (Rights in Technical Data and Computer Software) du DFARS 252.227-7013 ou exposées dans le sous-paragraphe (c)(1) et (2) des clauses Droits restreints relatifs aux logiciels informatiques commerciaux (Commercial Computer Software Restricted Rights) du FAR 52.227-19, le cas échéant. Le Contractant/Fabricant est le Donneur de licence sur le site indiqué ci-dessous.

RECOURS EN ÉQUITÉ : Par la présente, vous acceptez que, si les conditions du présent Accord ne sont pas spécifiquement exécutées, le Donneur de licence subit un préjudice irréparable. En conséquence, vous acceptez que le Donneur de licence soit habilité, sans obligation, autre garantie ou preuve de préjudices, à des recours en équité appropriés concernant l'une des clauses du présent Accord, incluant toute mesure injonctive temporaire ou permanente, en plus des autres recours disponibles.

TAXES ET DÉPENSES : Vous serez responsable de et devrez payer et indemniser et tenir à couvert le Donneur de licence et tous ses affiliés, cadres, directeurs et employés de tous impôts, taxes et ponctions de toute sorte imposés par un organisme gouvernemental sur les transactions évoquées par les présentes, y compris les intérêts et pénalités qui s'y appliquent (autres que les impôts sur le revenu net du Donneur de licence), qu'ils aient été inclus ou non dans toute facture qui vous ait été envoyée par le Donneur de licence. Vous fournirez une copie de tout certificat d'exonération au Donneur de licence si vous avez droit à une exonération. Tous les coûts et dépenses que vous encourrez en rapport avec vos activités dans le cadre des présentes, le cas échéant, sont de votre seule responsabilité. Le Donneur de licence ne saurait rembourser aucune dépense, et vous tiendrez le Donneur de licence à couvert de telles demandes.

CONDITIONS D'UTILISATION : Tout accès au Logiciel et utilisation de celui-ci sont soumis au présent Accord, à la documentation jointe au Logiciel, aux Conditions d'utilisation du Donneur de licence et à la Charte de confidentialité du Donneur de licence, et toutes les conditions générales des Conditions d'utilisation sont incorporées aux présentes par le biais de cette référence. L'ensemble de ces documents représente l'intégralité de l'accord entre vous et le Donneur de licence en ce qui concerne l'utilisation du Logiciel et des services et produits liés, et annule et remplace tout accord antérieur entre vous et le Donneur de licence, écrit ou verbal. Dans le cas où cet Accord et les Conditions d'utilisation seraient contradictoires, c'est cet Accord qui prévaut.

DIVERS : Si l'une des dispositions de cet Accord est considérée non applicable pour une raison quelconque, ladite disposition est revue uniquement dans la mesure nécessaire pour la rendre applicable. Les dispositions restantes du présent Accord ne sont pas affectées.

LOI APPLICABLE : Cet Accord est régi par les lois de l'État de New York, telles qu'appliquées dans l'État de New York et entre les résidents dudit État, hormis disposition fédérale contraire. À moins que le Donneur de licence ne renonce expressément à appliquer la loi locale pour l'instance particulière, la juridiction unique et exclusive et le lieu de juridiction pour d'éventuelles actions pénales relatives au sujet du présent contrat se situe dans l'État et la cour fédérale du lieu de la principale activité financière du Donneur de licence (Comté de New York, New York, U.S.A.). Vous et le Donneur de licence consentez à la juridiction de ces cours et acceptez que la procédure ait lieu de la manière décrite dans la présente pour tout préavis autorisé par la loi fédérale ou celle de l'État de New York. Vous et le Donneur de licence acceptez que la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (Vienne, 1980) ne s'applique pas à cet accord ou à n'importe quel litige ou transaction provenant de cet accord.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS RELATIVES AU PRÉSENT ACCORD, VOUS POUVEZ CONTACTER PAR ÉCRIT TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012.

Assistance technique

Si vous rencontrez des problèmes techniques, rendez-vous sur www.rockstargames.com/support pour obtenir les dernières informations de contact et des réponses aux questions les plus fréquentes. Nous proposons une assistance via Internet, e-mail, téléphone et Twitter.

© 2006-2009 Rockstar Games, Inc. Rockstar Games, le logo Rockstar Games , Grand Theft Auto, le logo Grand Theft Auto et le logo Take2 Company sont des marques commerciales et/ou des marques déposées de Take-Two Interactive Software. Dolby, Pro Logic, et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories. Utilise la technologie Bink Video. Copyright © 1997-2009 par RAD Game Tools, Inc. Euphoria est une marque déposée de NaturalMotion Ltd. Tous droits réservés. Les autres marques et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Windows et le logo bouton démarrage Windows Vista sont des marques commerciales de Microsoft group of companies, et 'Games for Windows' ainsi que le logo bouton démarrage Windows Vista sont utilisés sous licence de Microsoft. La copie, l'ingénierie à rebours, la transmission, les performances en public, la location, la possibilité de jouer contre le paiement d'une somme d'argent non autorisés ainsi que toute tentative de contourner la protection contre la copie sont strictement interdits. Le contenu de ce jeu vidéo est purement fictif et ne cherche pas à représenter ou dépeindre un événement, une personne ou une entité du monde réel. Les créateurs et éditeurs de ce jeu vidéo n'adhèrent, n'approuvent, ni encouragent en aucun cas tout comportement de ce type.

